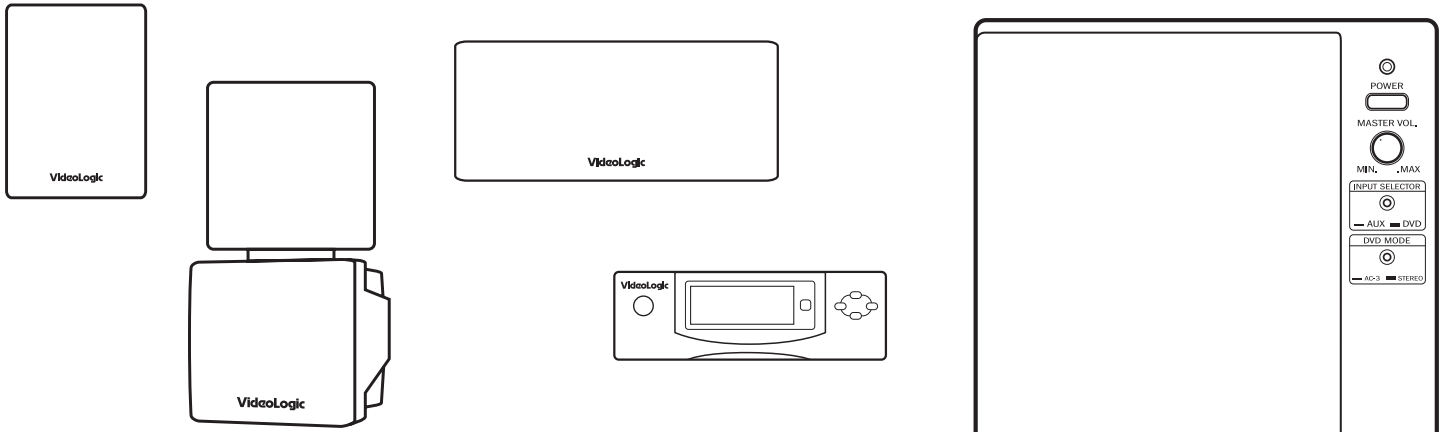
DIGITHEATRE

Complete Home Cinema Speaker System
Das komplette Home Cinema Speaker System



DOLBY DIGITAL

DOLBY SURROUND PRO • LOGIC

VideoLogic

Note for UK users

When replacing the fuse in the supplied moulded mains plug, always refit the integral fuse holder/cover.
Always fit a 3 amp fuse either in the plug or adapter, or at the distribution board.

If the supplied mains plug is not suitable for your mains socket, remove its fuse and cut the plug off the lead.
Destroy the severed plug immediately to avoid the potential shock hazard if this were plugged into a mains socket.

FOR FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS, REFER TO THE SAFETY SECTION AT THE END OF THIS USER GUIDE.

Copyright

Copyright 1999 by VideoLogic Limited. All rights reserved. No part of this publication may be copied or distributed, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any human or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, manual or otherwise, or disclosed to third parties without the express written permission of VideoLogic Limited.

Disclaimer

VideoLogic Limited makes no representation or warranties with respect to the content of this document and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, VideoLogic Limited reserves the right to revise this publication and to make changes in it from time to time without obligation of VideoLogic Limited to notify any person or organization of such revisions or changes.

Trademarks

VideoLogic, DigiTheatre, and the VideoLogic logo are trademarks or registered trademarks of VideoLogic Limited.
All other product names are trademarks of their respective companies.

Credits

This manual was written by Brendan Cooper, illustrated by Nick Noble and translated by Oliver Hochgartz.
It is a product of VideoLogic Limited, Home Park Estate, Kings Langley, Hertfordshire WD4 8LZ, United Kingdom.

Second Edition 23 July 1999

11C45

Copyright

Copyright 1999 by VideoLogic Limited. Alle Rechte vorbehalten. Kopien, auch auszugsweise, von diesem Dokument, egal in welcher Form, bedürfen der schriftlichen Genehmigung von VideoLogic Limited.

Haftungsausschluß

VideoLogic Limited übernimmt keine Haftung, bzw. Gewährleistung,, die über den Inhalt dieses Dokuments hinausgehen und schließt alle implimierten Gewährleistungsansprüche aus. Desweiteren behält sich VideoLogic Limited das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung oder Benachrichtigung einzelner Personen, bei Bedarf Änderungen und Ergänzungen an diesem Dokument vorzunehmen.

Warenzeichen

VideoLogic, DigiTheatre und das VideoLogic Logo sind Warenzeichen, bzw. eingetragene Warenzeichen von VideoLogic Limited. Alle anderen gennanten Warenzeichen und Markennamen gehören Ihren jeweiligen Besitzern.

Impressum

Dieses Manual wurde von Brendan Cooper erstellt, Ilustrationen von Nick Noble, Übersetzung von Oliver Hochgartz.
Dies ist ein Produkt von VideoLogic Limited, Home Park Estate, Kings Langley, Hertfordshire WD4 8 LZ, Groß Britannien.

Contents

Introduction	3
Surround sound	5
The speakers	7
The source	11
The amplifier	13
DigiTheatre Decoder	15
Fine-tuning	27
Troubleshooting	31
Technical support	33
Technical details	35
Safety	37

Inhaltsverzeichnis

Einführung	3
Surround sound	5
Die Lautsprecher	7
Die Soundquelle	11
Der Verstärker	13
DigiTheatre Decoder	15
Feinabstimmung	27
Fehlerbehebung	31
Technischer Support	33
Technische Daten	35
Sicherheitsbestimmungen	37

Introduction

Thank you for buying DigiTheatre.

DigiTheatre is the complete home-cinema speaker system for playing back virtually any movie format with full surround sound.

For the latest DVD movie titles, DigiTheatre Decoder offers full Dolby Digital (AC-3) decoding to give precise surround positioning and stunning effects, allowing you to watch films as the film-makers intended.

DigiTheatre Decoder also has backward compatibility for Dolby Pro Logic. So, DigiTheatre Decoder can provide superb surround sound even from your stereo video cassette recorder or TV.

Whatever format you watch, DigiTheatre Decoder's high-performance Zoran Digital Signal Processor combines precise channel separation with complete control over speaker management, bass management, volume, balance and delay.

And, while DigiTheatre Decoder forms the heart of your complete six speaker system, its speaker modes mean that two, three, four or five-speaker systems can also benefit, giving a truly integrated home entertainment system.

But however you use DigiTheatre, the 60W RMS power from its six dedicated amplifiers will make sure your rumbles really rumble, and your explosions really explode.

Einführung

Vielen Dank für den kauf von DigiTheatre.

DigiTheatre ist das komplette Home Cinema Speaker System für Surround Sound Genuß bei Videofilmen aller Art.

Durch den DigiTheatre Decoder werden aktuelle DVD Filme, wenn sie dies unterstützen, im Dolby Digital (AC-3) Format wiedergegeben und bieten damit präzise Sound Positionierung und beeindruckende Effekte und erlaubt es den Film zu sehen, wie es vom Regisseur gedacht war.

DigiTheatre Decoder bietet aber auch Rückwärtskompatibilität zu Dolby Pro Logic. Somit können Sie DigiTheatre Decoder auch in Verbindung mit einem Fernseher oder z.B. Videorekorder benutzen.

Welches Signal Sie auch verwenden: Der High-Performance Zoran Digital Signal Prozessor des DigiTheatre Decoder kombiniert präzise Separation der Audiokanäle mit komplettem Lautsprechermanagement, sowie Kontrolle für Bass, Lautstärke, Balance und Zeitverzögerung für die hinteren Lautsprecher.

DigiTheatre Decoder stellt das Herz von der 6-Lautsprecheranlage dar und kann aber ebenso mit zwei, drei, vier oder fünf Lautsprechern kombiniert werden und bietet damit ein integriertes Home Entertainment System.

Wie auch immer Sie DigiTheatre einsetzen, die 60 W RMS Leistung der 6 einzelnen Verstärker, stellen sicher, daß Donner wie Donner klingt und ihre Explosionen wirklich explodieren.

Your product

You can either buy DigiTheatre Decoder on its own, or the full DigiTheatre kit including DigiTheatre Decoder, amplifier and speakers. This manual describes how to connect up and use the full DigiTheatre kit.

- If you have bought just DigiTheatre Decoder to use with your own amplifier and speakers, sections of this user guide referring to DigiTheatre's speakers or amplifier may not be completely relevant to you, although you can use them for general reference.

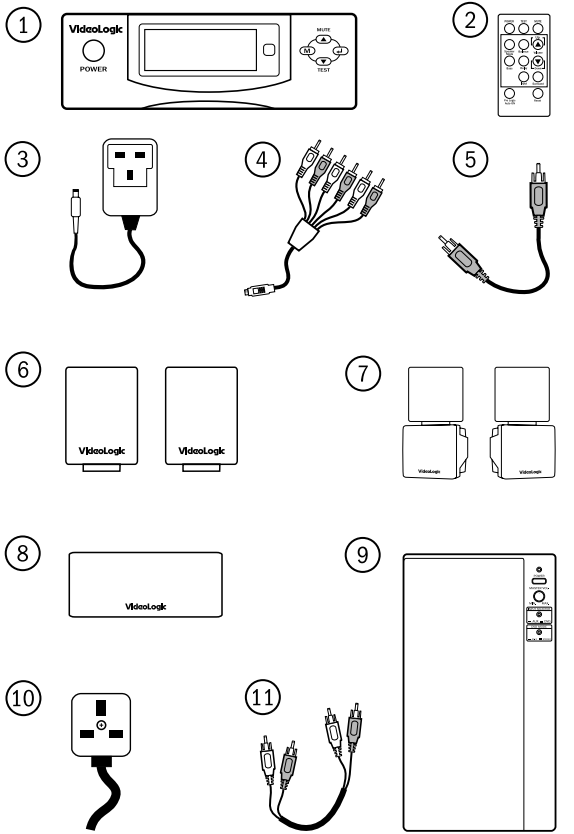
Kit checklist

If you bought the DigiTheatre Decoder, you will have these items:

1. DigiTheatre Decoder unit
2. Remote control unit
3. Mains power adapter
4. 9 pin DIN to 6 RCA phono cable
5. S/P-DIF RCA phono cable (male to male)

If you bought the full DigiTheatre system, you will also have these items:

6. Two surround speakers
7. Two front speakers
8. One centre speaker
9. One subwoofer with built-in amplifier
10. One European to UK adapter (removable)
11. One dual RCA phono to dual RCA phono cable



Zum Produkt

Sie können einerseits DigiTheatre Decoder einzeln oder das vollständige DigiTheatre Kit inklusive DigiTheatre Decoder, Lautsprecher und Verstärker kaufen. Diese Bedienungsanleitung beschreibt den Anschluß und Betrieb für das vollständige DigiTheater Kit.

- Sollten Sie den DigiTheater Decoder einzeln gekauft haben, um ihn mit Ihren Lautsprechern und Verstärker zu betreiben, werden Sie in dieser Bedienungsanleitung Abschnitte finden, die speziell die Lautsprecher und den Verstärker des DigiTheatre Kits beschreiben, aber als Referenz benutzt werden können.

Lieferumfang

Haben Sie DigiTheatre Decoder gekauft, werden Sie folgende Komponenten im Lieferumfang vorfinden:

1. DigiTheatre Decoder
2. Fernsteuerung
3. Netzteil
4. 9 Pin DIN zu 6 RCA Chinch/Phono Kabel
5. S/P-DIF RCA Chinch/Phono Kabel

Haben Sie das DigiTheatre Kit gekauft, finden Sie folgende Komponenten zusätzlich im Lieferumfang:

6. Zwei Surround-Lautsprecher
7. Zwei Front Lautsprecher (in sich schwenkbar)
8. Einen Center-Lautsprecher
9. Einen Subwoofer mit eingebautem Vertärker
10. Netzadapter Eurostecker auf 3 polige UK Kabel (abnehmbar)
11. Ein Doppel RCA Chinch/Phono Kabel

Surround sound

This section explains surround sound theory and practice.

The theory

What is surround sound?

In the same way stereo produces a wider, more involving sound than mono by using two separate tracks rather than one, so surround uses one or more extra 'surround' channels to provide more depth.

To do this, the surround information is sent to surround speakers which, when placed alongside or behind you, create the illusion that the sound is behind or in front of you. It really is that extra, third dimension to sound.

The practice

Dolby surround

Dolby Surround is Dolby Laboratories' implementation of surround sound. It achieves this by using a front left channel, a front right channel, and a mono surround channel, as shown in figure 1 opposite.

The front left and right channels provide a normal stereo image, which is why Dolby Surround can be played through stereo speaker set-ups. They also combine to create a 'phantom' centre channel for dialogue.

The surround channel is mono, so left and right surround channels sound the same. For this reason they are placed alongside the listening position to give an open, spacious, cinematic quality.

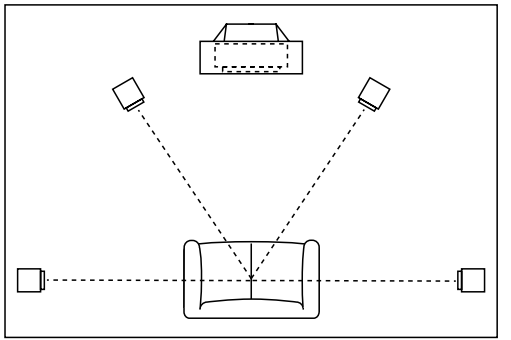


Figure 1 - Dolby Surround sound
Abbildung 1 - Dolby Surround sound

Surround Sound

Dieser Abschnitt erklärt Surround Sound in der Theorie und in der Praxis.

Die Theorie

Was ist Surround Sound?

Auf die gleiche Weise wie bei Stereo der Sound durch die Informationen des linken und rechten Kanals Dynamik erhält, werden bei Surround Sound noch ein oder mehre Surroundkanäle benutzt, um dem Sound mehr Tiefe zu geben.

Um das zu erzielen, wird die Surroundinformation zu den Surround-Lautsprechern gesendet, welche neben oder hinter Ihnen plaziert sind. Somit wird die Illusion erzeugt, der Sound käme von vorne oder hinten. Das ist die dritte Sounddimension.

Die Praxis

Dolby Surround

Dolby Surround ist die Surround Sound Implementierung der Dolby Laboratories. Dolby erzeugt Surround Sound durch die Verwendung eines vorderen linken und rechten Kanals und einem Mono Surroundkanal, wie in Abbildung 1 gezeigt.

Die beiden vorderen linken und rechten Kanäle geben ein normales Stereo Signal wieder, weshalb Dolby Surround auch auf normalen Stereolaut-sprechern wiedergegeben werden kann. Daneben werden über einen virtuellen Center-Kanal Dialoge ausgegeben.

Der Surround-Kanal ist Mono, weswegen der linke und rechte Surround-kanal gleich klingen. Aus diesem Grund müssen die Surroundlautsprecher neben der Hörposition angebracht sein, um einen räumlichen Klang in Kinoqualität zu erzeugen.

Dolby Pro Logic

While Dolby Pro Logic also uses a mono surround channel, it actually encodes the centre channel, keeping dialogue and other effects firmly placed at the centre of the screen, as shown in figure 2 opposite.

It also provides better channel separation than Dolby Surround, and places sounds more accurately for a more compelling surround sound experience.

You normally experience Dolby Surround and Dolby Pro Logic as an analog signal, produced from your stereo TV or Video Cassette Recorder (VCR), but they can also be encoded digitally, for example if you have older titles that have been remastered on Digital Versatile Disc (DVD).

Dolby Digital

Also known as AC-3, Dolby Digital is the latest development in surround sound. It uses digital technology to provide full frequency range channels for front left, front right, centre, surround left and surround right speakers.

By placing the listening position at the centre of these channels, as shown in figure 3 opposite, Dolby Digital enables precise location of spatial audio effects, while an extra Low Frequency Effects (LFE) channel provides spectacular rumbles and explosions.

This, combined with the flexibility of digital technology, allows film makers even greater creativity, and film viewers even greater realism.

DigiTheatre Decoder can decode all of these Dolby formats.

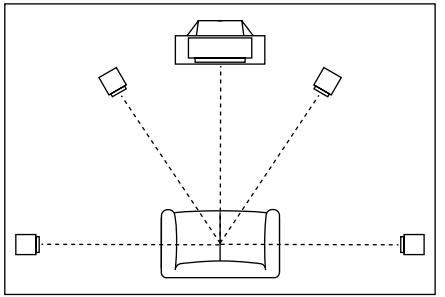


Figure 2 - Dolby Pro Logic
Abbildung 2 - Dolby Pro Logic

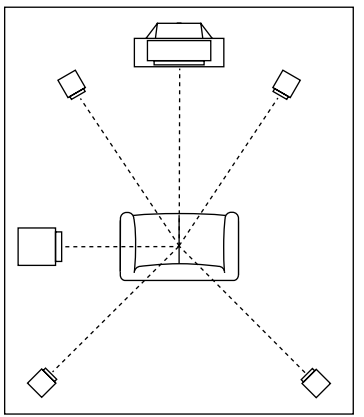


Figure 3 - Dolby Digital
Abbildung 3 - Dolby Digital

Surround sound

Dolby Pro Logic

Auch Dolby Pro Logic benutzt Mono Surround-Kanäle, separiert den Center-Kanal dagegen und spielt Dialoge und andere Effekte direkt über den am Bildschirm plazierten Center-Lautsprecher ab, wie in Abbildung 2 gezeigt.

Gegenüber Dolby Surround arbeitet Dolby Pro Logic mit akkuraterer Kanaltrennung für bessere Klangerlebnisse.

Im Normalfall werden Sie Dolby Surround und Dolby Pro Logic hauptsächlich im analogen Bereich antreffen (Fernseher, Videorekorder), ist aber auch auf digitalen Medien, wie der Digital Versatile Disc (DVD), zu finden.

Dolby Digital

Auch bekannt als AC-3, stellt Dolby Digital die neueste Entwicklung im Bereich Surround Sound dar. Basierend auf digitaler Technologie ist es möglich den Sound separiert auf einen linken und rechten vorderen Kanal, einen linken und rechten hinteren Kanal, einen Center-Kanal und einen Subwoofer auszugeben - insgesamt also 6 Kanäle, bzw. 5.1.

Befindet sich die Hörposition in der Mitte , wie in Abbildung 3 gezeigt, ermöglicht Dolby Digital eine präzise Soundpositionierung von Effekten, da der Subwoofer durch seine niederfrequenten Schwingungen (Low Frequency effects (LFE)) spektakuläre Explosions- und Donnereffekte erzeugt.

Dies kombiniert mit der Flexibilität der digitalen Technologie, ermöglicht es den Filmstudios größere Kreativität und dem Filmkonsumenten mehr Realitätstreue.

Der DigiTheatre Decoder kann all diese Dolby Formate dekodieren.

The speakers

This section explains what each speaker is for, how to connect it, and how to position it for the best surround sound.

If you just have DigiTheatre Decoder, you can use this section as a general reference together with the documentation that came with your own speakers and amplifier.

Although speaker cable is included in the DigiTheatre kit to satisfy most cabling requirements, if you need longer cables, any multistrand speaker cable is suitable.

Front left and right

The front left and right speakers are partly responsible for the full bandwidth of sound, and partly for the centre channel information.

Connecting

Connect the front speakers to your amplifier* as shown in figure 4 opposite, using the cables that are 3 metres long.

Positioning

As shown in figure 5 opposite, place the front speakers at about 45 degrees to your listening position, as this replicates the speaker arrangement used both for mixing surround soundtracks, and for an ideal cinema seat.

You can increase the coverage of each DigiTheatre front speaker by twisting the top half so that it points in a slightly different direction from the bottom. As shown in figure 6 opposite, if you want to do this then our recommendation is that you twist them to an angle of about thirty degrees, so that the two halves overlap enough to increase the front speaker coverage without destroying the audio image.

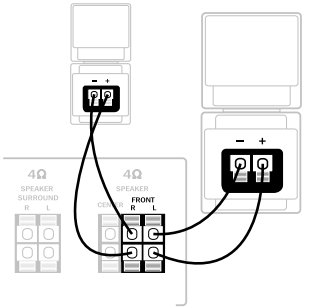


Figure 4 - Connecting the front speakers
Abbildung 4 - Anschluß der vorderen Lautsprecher

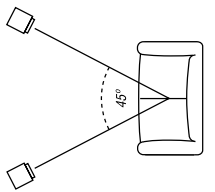


Figure 5 - Front speakers angled at 45°
Abbildung 5 - die vorderen Lautsprecher 45° zueineader aufgestellt

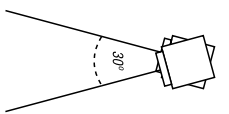


Figure 6 - DigiTheatre front speakers twisted by 30°
Abbildung 6 - die vorderen Lautsprecher in sich um 30° verdreht

Die Lautsprecher

Dieser Abschnitt erklärt, welcher Lautsprecher für welchen Zweck benötigt wird, wie er angeschlossen wird und vor allem wie er aufgestellt werden muß, um bestmöglichen Surround Sound zu erzielen.

Dieser Abschnitt geht speziell auf den Anschluß der DigiTheatre Lautsprecher an den DigiTheatre Verstärker* ein. Sollten Sie DigiTheatre einzeln erworben haben, können Sie diesen Abschnitt in Verbindung mit der Dokumentation des Verstärkers und der Lautsprecher , die Sie beim Kauf erhalten haben, als Referenz benutzen.

DigiTheatre wird komplett mit allen Kabeln ausgeliefert. Sollten die Kabel nicht in der richtigen Länge konfektioniert sein, können Sie jedes Standard-Lautsprecherkabel zum Anschluß benutzen.

Lautsprecher vorne links und rechts

Die vorderen linken und rechten Lautsprecher sind für die volle Bandbreite des Sounds zuständig und geben in Verbindung mit den Center-Lautsprecher Dialoge wieder.

Anschluß

Schließen Sie die Lautsprecher, wie in Abbildung 4 gezeigt, mit den 3 Meter langen Kabeln am Verstärker* an. Die Adern des Kabels sind rot und schwarz gefärbt und werden an die gleich gefärbten Anschlüsse der Lautsprecher, bzw. des Verstärkers angeschlossen.

Positionierung / Aufbau

Plazieren Sie die vorderen Lautsprecher, wie in Abbildung 5 gezeigt in einem Winkel von 45° zur Hörerposition. Diese Aufstellung ist sowohl für Surround Soundtracks, als auch für optimales Kinoerlebnis geeignet.

Sie können das Klangergeebnis noch verbessern, indem Sie den oberen Lautsprecher der beiden vorderen Lautsprecher zum unteren leicht verdrehen, wie in Abbildung 6 gezeigt. Werden die Lautsprecher ungefähr in einem Winkel von 30° verdreht, decken Sie mehr Raum ab, ohne dies mit Verlusten einzubüssen.

The centre speaker

The centre speaker provides the dialogue as well as a significant share of the sound effects and music.

Connecting

Connect the centre speaker to your amplifier* as shown in figure 7 opposite, using the cable that is 3 metres long.

Positioning

As shown in figure 8 opposite, try to place the centre speaker at the same height as the front speakers and as close as possible to the screen, either above it or below it. All the DigiTheatre speakers are magnetically shielded so they will not damage your TV or monitor.

As shown in figure 9 opposite, the centre speaker should also be aligned with or slightly behind the front speakers, not in front of them as this might interfere with the surround effect for off-centre viewers.

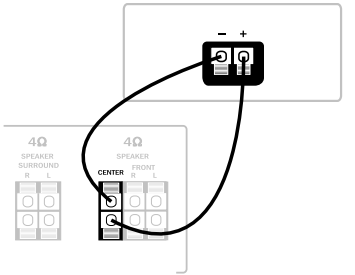


Figure 7 - Connecting the centre speaker
Abbildung 7 - Anschluß des Center-Lautsprechers

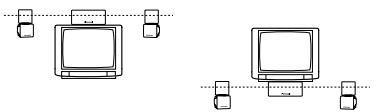


Figure 8 - Front and centre speakers horizontally aligned
Abbildung 8 - Horizontale Anordnung der vorderen Lautsprecher und des Cente Lautsprechers

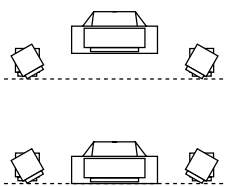


Figure 9 - Front and centre speakers aligned from above
Abbildung 9 - Anordnung der vorderen Lautsprecher und des Center-Lautsprechers von oben gesehen

Der Center-Lautsprecher

Der Center-Lautsprecher ist hauptsächlich für die Wiedergabe von Dialogen zu ständig, gibt aber auch Anteile der Soundeffekten und der Musik wieder.

Anschluß

Schließen Sie den Center-Lautsprecher, wie in Abbildung 7 gezeigt, mit den 3 Meter langen Kabeln am Verstärker* an. Die Adern der Kabel sind rot und schwarz gefärbt und werden an die gleich gefärbten Anschlüsse des Center-Lautsprechers, bzw. des Verstärkers angeschlossen.

Positionierung / Aufbau

Versuchen Sie möglichst den Center-Lautsprecher in der selben Höhe wie die vorderen Lautsprecher zu plazieren und so nah wie möglich am oberen oder unteren Bildschirm, wie Abbildung 8 zeigt. Alle DigiTheatre Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt, so daß keine Beschädigungen am Monitor oder Fernseher entstehen.

Auch sollte der Center-Lautsprecher, wie in Abbildung 9 gezeigt auf gleicher Höhe, bzw leicht hinter den vorderen Lautsprechern aufgebaut sein.

* DigiTheatre's amplifier is in the subwoofer.

*Bei DigiTheatre ist der Verstärker und Subwoofer eine Einheit.

The surround speakers

The surround left and right speakers provide the extra dimension associated with cinema sound. You can see them all along the side and back walls of real cinema auditoria.

Connecting

Connect the surround speakers to your amplifier* as shown in figure 10 opposite, using the cables that are 8 metres long.

Positioning

The requirements of surround speakers are slightly different if you are using DigiTheatre for Dolby Pro Logic or Dolby Digital surround sound.

- For Dolby Pro Logic, the objective is to have the speakers creating an open, spacious sound. This means that they shouldn't point towards you, so as shown in figure 11 opposite, try to position them alongside your listening position or maybe slightly forward of it, about two or three feet above your head, and aiming straight across the room rather than down at you. If the surround speakers must go behind you, then try to have them firing at each other, towards the walls, or straight down the room.
- For Dolby Digital, the objective is to have the speakers behind you, and pointing directly at you, as shown in figure 12 opposite. This is because Dolby Digital contains fully-encoded surround information, whereas the Pro Logic surround information doesn't cover the full bandwidth range.

For viewing both formats, unless you're prepared to shift the speakers when changing between them, we recommend that you decide how much priority you want to give to each format.

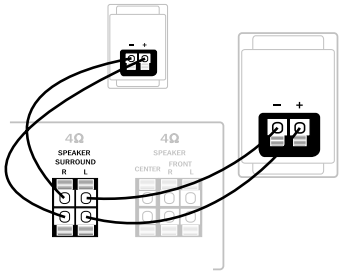


Figure 10 - Connecting the surround speakers
Abbildung 10 - Anschluß der Surround Lautsprecher

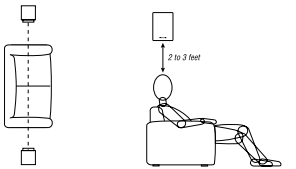


Figure 11 - Surround speakers for Pro Logic
Abbildung 11 - Surround-Lautsprecher für Pro Logic

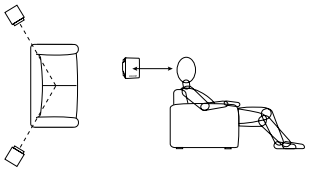


Figure 12 - Surround speakers for Digital
Abbildung 12 - Surround-Lautsprecher für Digital

Die Surround Lautsprecher

Der linke und rechte Surroundlautsprecher bietet die nötige Klangfülle für 3-dimensionalen Sound. In Kinos findet man Sie entlang der Seiten- und Rückwände.

Anschluß

Schließen Sie die Surround Lautsprecher, wie in Abbildung 10 gezeigt, mit den 8 Meter langen Kabeln am Verstärker* an. Die Adern der Kabels sind rot und schwarz gefärbt und werden an die gleich gefärbten Anschlüsse der Surround Lautsprecher, bzw. des Verstärkers angeschlossen.

Positionierung / Aufbau

Der Aufbau von DigiTheatre unterscheidet sich leicht, ob Sie DolbyPro Logic oder Dolby Digital hören.

- Bei Dolby Pro Logic ist die Intention einen offenen, räumlichen Klang zu erzeugen. Deshalb sollten die Surround Lautsprecher an der Hörerposition angebracht sein. Die Surround Lautsprecher sollen nicht nach vorne weisen, sondern direkt in Richtung Hörposition, bzw. leicht davor, ungefähr 60 - 90 cm höher als die Hörposition. Die Surroundlautsprecher sollen in den Raum strahlen und nicht auf Sie herunter, wie in Abbildung 11 gezeigt.

  Wenn die Surround Lautsprecher nur hinter der Hörposition angebracht werden können, dann sollten sie entweder von Wand zu Wand aufeinander zuweisen oder direkt von der Wand nach vorne strahlen.
- Bei Dolby Digital dagegen sollten die Lautsprecher hinter der Hörpostion aufgestellt werden und direkt auf Hörhöhe auf selbige zuweisen, wie in Abbildung 12 gezeigt, da im Gegensatz zu Dolby Pro Logic, Dolby Digital alle Surroundinformaionen nutzt.

Sie sollten sich nun entscheiden, wenn Sie nicht jedesmal die Lautsprecher umstellen möchten, welchem Standard Sie die höchste Priorität geben.

The subwoofer

The subwoofer produces a deep bass sound, and as such is important for providing the effects of explosions or rumbles.

Connecting

The DigiTheatre subwoofer also contains the amplifier, so connecting it is explained in the amplifier section of this user guide, on pages 13 and 14.

Positioning

As bass is non-directional you can place the subwoofer almost anywhere, even under or behind furniture, but generally you will find that it performs best on the floor, and not too close to walls or corners where it might produce overwhelming bass (unless that's the effect you want!).

Der Subwoofer

Der Subwoofer erzeugt die niederfrequenten Bass-Sounds, die für Explosions-, Donner- oder andere ähnliche Effekte verantwortlich sind.

Anschluß

Da der Subwoofer den Verstärker beinhaltet ist der Anschluß nicht notwendig. Der Verstärker ist auf Seite 13 - 14 weiter erklärt.

Aufbau / Positionierung

Niederfrequnete Schwingungen sind für das menschliche Ohr nicht ortbar. Diesen Mißstand des menschlichen Gehörs macht man sich zu nutze und kann den Subwoofer an jeder Position aufbauen. Sie weden aber feststellen, daß der Subwoofer unter Möbeln/Bett plaziert nicht seine volle Wirkung entfaltet. Der Subwoofer sollte 'atmen' können, d.h. er sollte, aufgrund höherer Bassverstärkung, auch nicht zu nahe an der Wand stehen, es sei denn, dieser Effekt ist erwünscht.

The source

This section explains how to connect your surround or stereo source to DigiTheatre Decoder.

Dolby Digital surround

A Dolby Digital source provides six encoded channels in a digital format, which are decoded by DigiTheatre Decoder. As shown in figure 13 opposite, your Dolby Digital surround source could be your stand-alone DVD player, digital TV, games console or PC.

Depending on the sockets available on your source, you can connect your source to DigiTheatre Decoder's coaxial socket using the S/P-DIF cable supplied, or to its optical socket using an optical cable. If you don't have an optical cable your dealer should be able to supply one. DigiTheatre Decoder's optical socket takes a Toslink connector.

- To use coaxial, connect one end of the S/P-DIF cable supplied to DigiTheatre Decoder's Coaxial socket, and the other to your source's S/P-DIF out socket.
- To use optical, remove the cover from DigiTheatre Decoder's Optical socket, and from your source's optical out socket, and connect them using your optical cable.

  Take care not to touch the ends of the optical cable or to allow dust to enter the connectors or sockets, as this may degrade the signal. When not in use, replace their covers.

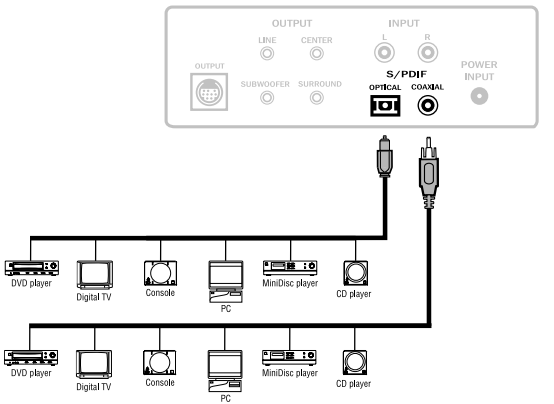


Figure 13 - Dolby Digital or Stereo source to DigiTheatre Decoder via S/P-DIF cable

Abbildung 13 - Dolby Digital oder Stereo Quelle über das S/P-DIF Kabel zum DigiTheatre Decoder

Die Soundquelle

Dieser Abschnitt erklärt, wie der Anschluß von Surround- oder Stereoquellen an den DigiTheatre Decoder erfolgt.

Dolby Digital Surround

Ein Dolby Digital Signal besteht aus 6 kodierten Signalkanälen im digitalen Format und wird mit Hilfe des DigiTheatre Decoders dekodiert. Wie in Abbildung 13 gezeigt, können Sie eine Vielfalt von Dolby Digital Surround Quellen anschließen.

In Abhängigkeit des Anschlusses Ihrer Quelle, können Sie das Gerät mit dem mitgelieferten S/P-DIF Coaxialkabel an den DigiTheatre Decoder anschließen oder über ein optisches Kabel verbinden. Sollten Sie kein optisches Kabel besitzen, können Sie dies im Fachhandel beziehen. DigiTheatre Decoder benutzt als optische Verbindung den Toslink-Anschluß, der auch mittlerweile bei vielen Soundkarten eingesetzt wird.

- Wenn Sie das mitgelieferte Coaxialkabel benutzen, verbinden Sie das eine Ende des S/P-DIF Kabels mit der Koaxialbuchse des DigiTheatre Decoders und das andere Ende mit der S/P-DIF Buchse der Soundquelle.
- Um den optischen Anschluß von DigiTheatre Decoder zu benutzen, müssen Sie die Schutzkappe des optischen Anschlusses am DigiTheatre Decoder und der Soundquelle abnehmen und beide miteinander verbinden.

  Bei Verwendung von optischen Kabeln muß darauf geachtet werden, daß die Enden des Kabels mit aller Vorsicht behandelt werden und keine Verunreinigungen wie Fingerabdrücke oder Staub darauf kommt. Werden die optischen Anschlüsse nicht benutzt, stecken Sie die Schutzkappen wieder in die optischen Anschlußbuchsen.

Dolby Pro Logic surround

A Pro Logic source provides five encoded channels, which are decoded by DigiTheatre Decoder.

Your Dolby Pro Logic source can be analog, such as a stereo Video Cassette Recorder or TV. It can also be digital if, say, you are playing back Dolby Pro Logic DVD titles from your digital source.

- To connect a digital Pro Logic source, use DigiTheatre Decoder's digital inputs as explained on page 11.
- To connect an analog Pro Logic source, connect DigiTheatre Decoder's left and right phono sockets to your source's left and right out sockets using the phono cable supplied, as shown in figure 14 opposite.

Stereo sound

DigiTheatre Decoder has special features for reproducing surround sound in your stereo system. Your stereo source can be analog (for example, a compact cassette player, or CD player with analog out), or digital (for example, a CD player with digital out, or a PC).

- To connect a digital stereo source, you can use either the optical or coaxial input, as described for Dolby Digital on page 11.
- To connect an analog stereo source, connect the source's left and right phono leads, as shown in figure 14 opposite.

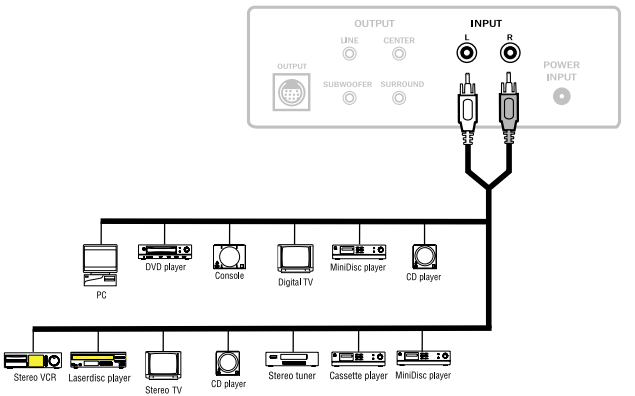


Figure 14 - Dolby Pro Logic or Stereo source to DigiTheatre Decoder via dual phono cable
Abbildung 14 - Dolby Pro Logic oder Stereo Quelle über das Doppel RCA Chinch/Phono Kabel zum DigiTheatre Decoder

Dolby Pro Logic Surround

Eine Dolby Pro Logic Quelle liefert ein kodiertes Signal mit 5 Kanälen, die mit dem DigiTheatre Decoder dekodiert werden.

Das Pro Logic Signal kann analog von einem Fernseher oder Videorekorder vorliegen oder digital, von z.B. einem DVD Laufwerk/PC.

- Der Anschluß digitaler Dolby Pro Logic Signale ist auf Seite 11 beschrieben.
- Um eine analoge Dolby Pro Logic Quelle an den DigiTheatre Decoder anzuschließen, benutzen Sie das mitgelieferte Doppel RCA Chinch/Phono Kabel und verbinden den linken und rechten Eingangsanschluß mit dem linken und rechten Kanal der Soundquelle, wie in Abbildung 14 gezeigt.

Stereo Sound

Der DigiTheatre Decoder kann ebenso Stereoquellen verarbeiten. Die Stereo Soundquelle kann analog (z.B. Tapedeck oder CD Player mit analogem Ausgang).oder digital (z.B. CD Player mit digitalem Ausgang oder PC) vorliegen.

- Der Anschluß digitaler optischer und coaxialer Soundquellen ist auf Seite 11 beschrieben.
- Um eine analoge Stereoquelle anzuschließen, benutzen Sie die Chinch/Phono Eingänge, wie in Abbildung 14 gezeigt.

The amplifier

This section explains how to connect the amplifier to DigiTheatre Decoder.

Although this section specifically describes the DigiTheatre amplifier, you can use it as a general reference, together with the documentation that came with your own amplifier.

Connecting

As shown in figure 15 opposite, connect the G9 DIN cable provided to DigiTheatre Decoder's 9-pin Output socket, and connect the RCA phono connectors at the other end to the back of the amplifier.

Positioning

Where you place the amplifier is up to you, but make sure you read the safety instructions on pages 37 to 40 of this user guide to make sure you are not putting yourself or the equipment at risk.

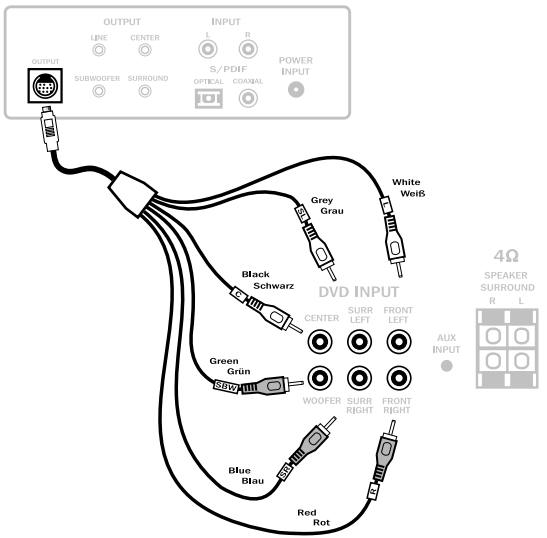


Figure 15 - Connecting the amplifier to DigiTheatre Decoder
Abbildung 15 - Anschluß des DigiTheatre Decoders am, Verstärker

Der Verstärker

Dieser Abschnitt beschreibt den Anschluß des DigiTheatre Decoders an den Verstärker.

Dieser Abschnitt geht speziell auf den Anschluß des DigiTheatre Decoders an den DigiTheatre Verstärker ein. Sollten Sie DigiTheatre einzeln erworben haben, können Sie diesen Abschnitt in Verbindung mit der Dokumentation des Verstärkers, die Sie beim Kauf erhalten haben, als Referenz benutzen.

Anschluß

Schließen Sie das 9 PIN DIN Kabel, wie in Abbildung 15 gezeigt, an den DigiTheatre Decoder und die RCA Phono/Chinch Kabel an den Verstärker an.

Aufbau / Positionierung

Die Aufstellung des Verstärkers ist Ihnen überlassen - lesen Sie aber unbedingt die Sicherheitsbestimmungen auf Seite 37 - 40 durch. Nur so stellen Sie sicher, daß Sie sich und dem Equipment keinem Risiko aussetzen.

The DigiTheatre amplifier

The DigiTheatre amplifier is built into the subwoofer. It has some features that are similar to DigiTheatre Decoder's features, and we recommend that you use them as follows.

Aux in

At the back of the subwoofer, the Aux in socket, as shown in figure 16 opposite, is for connecting your stereo audio source using a jack plug.

To benefit from the full flexibility DigiTheatre Decoder offers, we recommend that you use DigiTheatre Decoder's analog inputs instead, as described on page 12.

Input selector

The Input selector at the front of the amplifier, shown in figure 17 opposite, is used to switch between the amplifier's Aux input and DVD input.

For the same reason as above, we recommend that you set this to DVD.

Master vol.

As shown in figure 18 opposite, the DigiTheatre amplifier has its own volume control, which amplifies the signal coming out of DigiTheatre Decoder.

Use this to set a master volume for DigiTheatre, and use DigiTheatre Decoder or the remote for varying the volume when watching movies.

DVD mode

As shown in figure 19 opposite, the DVD mode is for switching between a surround signal going to the correct speakers, or for mixing the surround channels to create a stereo effect.

We recommend that you set this to AC-3 for listening to surround sound, and that you use DigiTheatre Decoder's speaker modes to create stereo effects, as described on page 21.

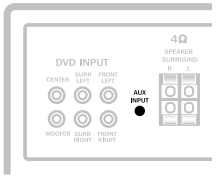


Figure 16 - Aux in
Abbildung 16 - Aux Eingang

Figure 17 - Input selector
Abbildung 17 - Wahl des Eingangs

Figure 18 - Master volume
Abbildung 18 - Grundlautstärke

Figure 19 - DVD mode
Abbildung 19 - DVD Betriebsart

Der DigiTheatre Verstärker

Der DigiTheatre Verstärker ist im Subwoofer integriert. Verschiedene Funktionen sind vergleichbar mit denen von DigiTheatre Decoder. Wir empfehlen die Nutzung wie folgt.

Aux Eingang (Aux in)

An der Rückseite des Verstärkers finden Sie, wie in Abbildung 16 gezeigt, den Aux Eingang (Aux Input) für alle Stereoquellen, die einen 3,5 mm Stereoklinkenstecker verwenden. Um die volle Flexibilität des DigiTheatre Decoders zu nutzen, sollten Sie aber den analogen Eingang des DigiTheatre Decoders verwenden, wie auf Seite 12 beschrieben.

Wahl des Eingangs (Input)

Der Wahlschalter ('Input Selector') für das Eingangssignal an der Vorderseite des Verstärkers, schaltet zwischen 'DVD Input' und 'Aux Input'; siehe auch Abbildung 17. Zur Benutzung mit DigiTheatre Decoder muß dieser Schalter auf DVD stehen.

Grundlautstärke (Master vol.)

Wie in Abbildung 18 zu sehen, hat der DigiTheatre seinen eigenen Lautstärkeregler, mit dem das Signal verstärkt wird, das vom DigiTheatre Decoder kommt. Benutzen Sie diesen Lautstärkeregler um die maximal gewünschte Lautstärke einzustellen. Regeln Sie dann mit DigiTheatre Decoder oder der Fernbedienung die Lautstärke individuell beim Anschauen von Filmen.

DVD Betriebsart (DVD mode)

Abbildung 19 zeigt im unteren Bereich den Wahlschalter für die DVD Betriebsart (DVD Mode). Sie können hier zwischen Stereo und AC-3 wählen. Sie entscheiden somit, ob ein Dolby Digital Surround Signal zu den einzelnen Lautsprechern gelangt oder die Surround Kanäle gemischt werden, um einen Stereoeffekt zu erhalten. Wenn Sie DigiTheatre Decoder einsetzen, sollte diese Einstellungenfür Surround Sound immer auf AC-3 stehen und DigiTheatre Decoders Lautsprecher Modi benutzen, um Stereoeffekte zu erzeugen, wie auf Seite 21 beschrieben.

DigiTheatre Decoder

This section explains how to connect DigiTheatre Decoder to the mains, and how to use its powerful surround sound features.

Connecting to the mains

1. Before connecting DigiTheatre to your power outlet, make sure that:
- DigiTheatre is switched off, at the Decoder and at the amplifier*.
- any switches on your mains outlet are switched off.
- the volume setting on the amplifier* is fully turned down.
- the power supply cables aren't tangled round the audio or speaker cables, as this might cause electrical interference.

Note that you can also peel off the clear protective plastic sticker from the LCD display at this stage if you want to.

2. Plug in the power adapter cable to DigiTheatre Decoder's Power Input socket, as shown in figure 20 opposite, and plug the power adapter into the mains outlet.
3. If you have the full DigiTheatre product with speakers, and you are a European user, then disconnect the UK adapter from the subwoofer's plug, as shown in figure 21 opposite.
4. Plug the amplifier* into the mains outlet.
5. If your mains outlet has a switch, turn it on.
6. Press the power on button on DigiTheatre Decoder or the remote, as shown in figure 22 opposite.
7. Press the power on button on the amplifier*, as shown in figure 23 opposite.

You're now ready to use DigiTheatre, but before you do, it's a good idea to test that the speakers are all correctly connected and working properly, as explained on page 16.

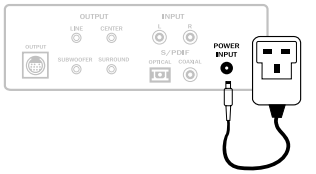


Figure 20 - DigiTheatre Decoder to mains
Abbildung 20 - DigiTheatre Decoders Netzteil

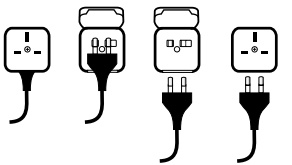


Figure 21 - Removing the UK adapter
Abbildung 21 - Entfernen des UK Stromadapters

Figure 22 - Power buttons on DigiTheatre Decoder and remote control
Abbildung 22 - Ein-/Ausschalter am DigiTheatre Decoder und Fernbedienung

Figure 23 - Power on amplifier*
Abbildung 23 - Ein-/Ausschalter ('Power') am Subwoofer/Verstärker

DigiTheatre Decoder

DigiTheatre Decoder

Dieser Abschnitt erklärt, wie man DigiTheatre Decoder an das Stromnetz anschließt und die Surround Sound Einstellungen vornimmt.

Stromanschluß

1. Bevor Sie DigiTheatre Decoder an das Stromnetz anschließen, beachten Sie folgende Punkte:
- DigiTheatre ist ausgeschaltet - beide, der Decoder und der Verstärker
- Alle evtl. Schalter an der Steckdose sind ausgeschaltet
- Der Lautstärkeregler am Verstärker* ist auf Minimal gedreht

Sie können die Schutzschicht am LCD Display des DigiTheatre Decoders abnehmen, wenn Sie möchten.

2. Stecken Sie das Kabel des Netzteils in den Stromanschluß ('Power Input') des Digi Theatre Decoders - wie in Abbildung 20 gezeigt. Stecken Sie jetzt das Netzteil in die Steckdose. Die Abbildung zeigt das Netzteil mit Steckerbelegung für Groß Britannien. Die Lieferung im deutschsprachigen Raum erfolgt mit den jeweiligen konformen Steckerbelegung.
3. Haben Sie das vollständige DigiTheatre Kit mit Subwoofer erworben, müssen Sie für den deutschsprachigen Raum den Adapter am Stromstecker abnehmen, wie Abbildung 21 zeigt. Sie finden im Adapter einen vollwertigen Eurostecker.
4. Stecken Sie das Stromkabel des Verstärkers* in die Steckdose
5. Ist Ihre Steckdose/Stromleiste mit einem Schalter ausgestattet, schalten Sie diesen jetzt ein.
6. Drücken Sie den 'Power' Knopf am DigiTheatre Decoder oder der Fernbedienung, wie in Abbildung 22 gezeigt, um den Decoder einzuschalten
7. Drücken Sie den 'Power' Knopf am Verstärker*, wie in Abbildung 23 gezeigt, um den Verstärker* einzuschalten

*** DigiTheatre's amplifier is in the subwoofer.**

***Bei DigiTheatre ist der Verstärker und Subwoofer eine Einheit.**

Testing your set-up

DigiTheatre Decoder has a useful test feature that makes sure you have correctly connected the speakers, the source, DigiTheatre Decoder, and the amplifier.* Use it now so that you are sure everything is properly connected before you continue.

As shown in figure 24 opposite, press the **Test** button on the front of DigiTheatre Decoder, or on the remote.

The Test indicator on DigiTheatre Decoder's LCD panel starts flashing as shown in figure 24 opposite, and you should hear white noise (a hissing sound) coming from the front left speaker.

After two seconds, this should transfer to the front right speaker, then surround left, then surround right, then centre, then subwoofer, as shown in figure 25 opposite. After this sequence the Test indicator on DigiTheatre Decoder's LCD panel stops flashing.

If any speaker doesn't produce sound, or if the sequence in which they produce sound is different, go through the Troubleshooting section on page 31 of this guide.

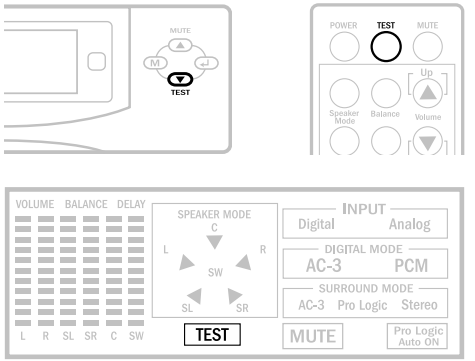


Figure 24 - Testing
Abbildung 24 - Testfunktion

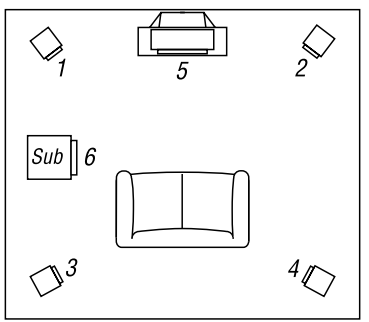


Figure 25 - Test sequence
Abbildung 25 - Testablauf

Test des Aufbaus

Der DigiTheatre Decoder ist mit einer Testfunktion ausgestattet, die überprüft, ob die Lautsprecher am Verstärker* richtig angeschlossen sind. Führen Sie den Test jetzt durch, um sicherzustellen, daß alles funktioniert, bevor Sie fortfahren.

Drücken Sie den Test Knopf am DigiTheatre Decoder oder an der Fernbedienung, wie in Abbildung 24 gezeigt.

Auf dem LCD Display des DigiTheatre Decoders fängt 'Test' an zu blinken und Sie hören zuerst im linken Frontlautsprecher ein Rauschen.

Nach ca. 2 Sekunden sollte das Rauschen zum rechten Frontlautsprecher wechseln un dann in der Reihenfolge, wie in Abbildung 25 gezeigt, von Lautsprecher zu Lautsprecher wandern. Nachdem die Testfunktion beendet ist, hört 'Test' im LCD Display des DigiTheatre Decoders auf zu blinken.

Sollte ein Lautsprecher das Testsignal nicht wiedergeben, oder Testfunktion anders ausgeführt werden als in Abbildung 25 gezeigt, lesen Sie im Abschnitt Fehlerbehebung auf Seite 31 nach.

* DigiTheatre's amplifier is in the subwoofer.

*Bei DigiTheatre ist der Verstärker und Subwoofer eine Einheit.

Understanding DigiTheatre Decoder

DigiTheatre Decoder is a very versatile piece of equipment, giving you control over just about every feature of surround sound available.

By just following through this section once, you will see how easily you can get exactly the effects you want. If you want to change your set-up in the future, you can use this guide as a reference manual.

Familiarize yourself now with the front of DigiTheatre Decoder. It is made up of the front panel which you use to control DigiTheatre Decoder, and the LCD display which tells you what you are doing.

The front panel

The front panel is made up of five buttons, as shown in figure 26 opposite.

- The **Power** button turns DigiTheatre Decoder on and off.
- **Test** runs DigiTheatre Decoder's test routine, as explained on page 16.

  The Test button doubles as the **Down** button when used with DigiTheatre Decoder's menus, as explained throughout this section.
- **Mute** cuts the sound off, so you can use it to quickly turn down the volume without turning the system off, for example, if you're answering the phone.

  The Mute button doubles as the **Up** button when used with DigiTheatre Decoder's menus, as explained throughout this section.
- **M** stands for **Mode**, which you use to select DigiTheatre Decoder's modes.
- **The** ↵ symbol stands for **Enter**, like the Enter key on a PC. If you have changed the mode you want, and don't want to cycle through DigiTheatre Decoder's other modes, press this.

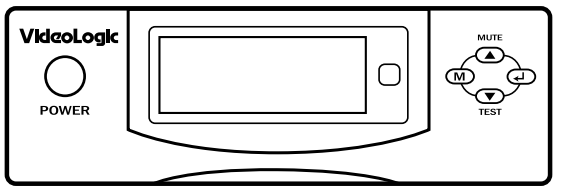


Figure 26 - DigiTheatre Decoder front panel
Abbildung 26 - Bedienfunktionen am DigiTheatre

DigiTheatre Decoder

Die Funktionen

Der DigiTheatre Decoder ist ein vielseitiges Gerät, daß Ihnen die Kontrolle über alle Features von Surround Sound bietet.

Sie werden beim Durchlesen dieser Bedienungsanleitung feststellen, wie einfach es ist, DigiTheatre Decoder zu verwenden, wie Sie es wünschen. Für zukünftige Änderungen können Sie diese Anleitung als Referenz nutzen.

Machen Sie sich nun mit der Fronteinheit des DigiTheatre Decoders vertraut. Es besteht aus den die Steuertasten, dem Ein-/Ausschalter und dem LCD Display. Das LCD Display informiert Sie über alle Einstellungen am DigiTheatre Decoder.

Die Funktionstasten

An der Frontseite sehen Sie fünf Funktionstasten, wie in Abbildung 26 abgebildet.

- Der **Power** Knopf schaltet DigiTheatre Decoder ein und aus.
- **Test** startet die DigiTheatre Decoder Testroutine , wie auf Seite 16 beschrieben.

  Der 'Test' Knopf ist doppelt belegt und fungiert in Verbindung mit der 'Menü' Funktion als Abwärts Knopf. Weitere Beschreibungen hierzu weiter unten.
- Mute schaltet den Ton ab ohne daß Sie den Decoder ausschalten müssen - nützlich z.B. wenn Sie einen Telefonanruf erhalten.

  Der 'Mute' Knopf ist doppelt belegt und fungiert in Verbindung mit der 'Menü' Funktion als Aufwärts Knopf. Weitere Beschreibungen hierzu weiter unten.
- M steht für Menü und navigiert Sie durch die Einstellungsmöglichkeiten des DigiTheatre Decoders.
- Das ↵ Symbol steht für Bestätigung , wie die Enter Taste auf einer PC Tastatur. Wenn Sie die gewünschte Einstellung im DigiTheatre Decoder Menü geändert haben, drücken Sie einfach Bestätigung und ersparen sich so den Rücklauf durch das Menü.

The LCD display

The LCD display shows you DigiTheatre Decoder's current status. Figure 27 opposite shows all the features. Note that you won't be able to see them all, as some are only displayed under certain conditions.

Feature	Page
Input indicates whether DigiTheatre Decoder is decoding analog or digital. If the input type is digital, **Digital mode** displays the type of digital signal coming in, whether surround (AC-3) or stereo (PCM).	19
Surround mode displays the kind of surround effect being used. If the input type is digital, **Pro Logic Auto On** detects whether a Dolby Digital AC-3 or digitally-encoded Pro Logic signal is coming in.	20
Mute flashes when Mute is on.	17
Test flashes when Test is on.	16
Speaker mode displays the current speaker mode selected.	21
Volume is used when setting the volume across all speakers.	24
Balance is used when setting the balance for each speaker.	24
Delay is used when setting a delay for centre or surround speakers.	25 & 26

The remote

The remote control unit, as shown in figure 28 opposite, gives you single-key control over DigiTheatre Decoder's features.

It also holds the **Reset** button, as shown in figure 29 opposite. When you press this, DigiTheatre Decoder resets as follows:

- The **Input, Digital mode** and **Surround mode** reset in the same way as turning the power off and on, as explained on page 19.
- The **Volume** and **Balance** are set to full.
- The **Centre** and **Surround** delays are set to zero.
- The **Speaker mode** activates all the speakers, and filters all bass to the subwoofer.

For details about these features refer to the page listings above, or continue to the next page to cycle through them.

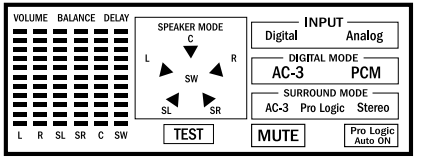


Figure 27 - LCD display
Abbildung 27 - LCD Display

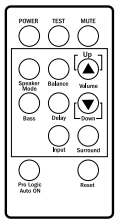


Figure 28 - Remote control
Abbildung 28 - Fernbedienung

Figure 29 - Reset
Abbildung 29 - Reset

Das LCD Display

Wie in Abbildung 27 zu sehen, zeigt das LCD Display alle Funktionen und Möglichkeiten an. Manche Funktionen sind nur unter bestimmten Bedingungen sichtbar.

Funktionen	Seite
Input zeigt an, ob das Soundsignal analog oder digital anliegt. Wenn das Soundsignal digital anliegt, zeigt Digital mode an ob es sich um ein Surround (AC-3) oder Stereo (PCM) Signal handelt.	19
Surround mode gibt Auskunft über die Art des genutzten Surround Signals. Ist die Funktion Pro Logic Auto On eingeschaltet, wird automatisch erkannt, ob AC-3 oder Pro Logic anliegt.	20
Mute blinkt, wenn Mute gewählt ist.	17
Wird die Testfunktion durchgeführt, blinkt **Test**.	16
Speaker mode zeigt den gewählten Lautsprechermodus.	21
Volume zeigt die eingestellte Lautstärke an.	24
Balance zeigt die Einstellungen für Balance	24
Delay zeigt einen möglicherweise eingestellten Wert für den Zeitverzug zu den Surroundlautsprechern an.	25 & 26

Die Fernbedienung

Die Fernbedienung, wie in Abbildung 28 gezeigt, erlaubt die einfache Kontrolle über die Funktionen von DigiTheatre Decoder. In den folgenden Abschnitten werden die Funktionen immer für die Fernbedienung und die Steuerungstasten am DigiTheatre Decoder erklärt.

Die Fernbedienung, siehe Abbildung 28, erlaubt Ihnen die einfache Kontrolle über die Funktionen vom DigiTheatre Decoder.

Sie beinhaltet auch den **Reset** Button, wie in Abbildung 29 gezeigt. Wenn sie ihn drücken, werden untenstehende Funktionen wie folgt zurückgesetzt.

- Der **Input** der **Digital mode** und der **Surround mode** werden entsprechend, wie auf Seite 19 beschrieben.
- Der **Lautstärke**- und der **Balance**regler werden auf maximal gestellt.
- Das **Delay** des Centers und der Surroundlautsprecher wird auf Null gesetzt.
- Der **Speaker mode** aktiviert alle Lautsprecher und filtert alle Bassfrequenzen auf den Subwoofer.

Using DigiTheatre Decoder

The following steps take you through using DigiTheatre Decoder.

1. Turn it on

Turn DigiTheatre on, as explained on page 15. The backlit LCD display should come on.

- If this is the first time you have turned on DigiTheatre Decoder since connecting it to the mains, it should show the default display as shown in figure 30 opposite.
- If you have used DigiTheatre Decoder before but turned it off with the Power button, it remembers and displays the previous settings.

To find out more about the features displayed, cycle through DigiTheatre Decoder's features as explained below.

2. Set the input type

The input type selects whether you want DigiTheatre Decoder to use its digital input, or its analog input.

If you are connected to a digital source, such as a DVD player, PC, games console or digital stereo (see figure 13 on page 11), select Digital. When you start the source, the Digital Mode is automatically detected as AC-3 if a surround source, or PCM for stereo.

If you are connected to an analog source, such as a VCR, laser disc or analog stereo (see figure 14 on page 12), select Analog.

- To set this on DigiTheatre Decoder, press **M** until the selection in the Input box flashes, as shown in figure 31 opposite. Then press **Up** and **Down** to switch between Analog and Digital.
- To set this on the remote, press **Input** to switch between Analog and Digital, as shown in figure 31 opposite.

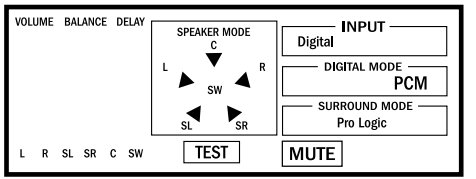


Figure 30 - DigiTheatre default LCD
Abbildung 30 - DigiTheatre Default LCD

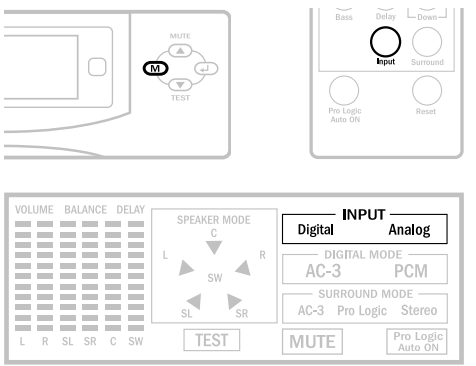


Figure 31 - Setting the input type
Abbildung 31 - Wahl des Soundeingangs

Die Bedienung von DigiTheatre Decoder

Die folgenden Schritte geben einen Überblick wie der DigiTheatre Decoder genutzt werden kann.

1. Einschalten

Schalten Sie das DigiTheatre ein, wie auf Seite 15 erklärt. Die Hintergrundbeleuchtung des LCD Displays muß aktiv sein.

- Schalten Sie den DigiTheatre Decoder, nach Stecken der Stromversorgung, das erste mal ein, soll das Default Display, wie in Abbildung 30 gezeigt, angezeigt werden.
- War der DigiTheatre Decoder bereits eingeschaltet, so merkt er sich jeweils die vorigen Einstellungen und zeigt sie dementsprechend an.

Um mehr über die Einstellungsmöglichkeiten des Decoders zu lernen, lesen Sie bitte den nächsten Abschnitt.

2. Wahl des Eingangssignals

Unter Input stellen Sie ein, ob das Eingangssignal analog oder digital am DigiTheatre Decoder anliegt.

Wenn Sie eine digitale Quelle wie einen DVD Player, PC, Spielekonsole oder digitales Stereo (siehe Abbildung 13 auf Seite 11) verwenden, wählen Sie Digital. Wenn Sie den Input Typ festgelegt haben, erkennt DigiTheatre Decoder automatisch den Digital mode.

Wenn Sie ein analoges Signal wie Videorekorder, Laser Disc oder analoges Stereo (siehe Abbildung 14 auf Seite 12) verwenden, wählen Sie Analog.

- Die Einstellung mit den Steuerungstasten am DigiTheater Decoder wird mit der **M** Taste vorgenommen. Drücken Sie sooft **M** bis der Input Rahmen blinkt (siehe Abbildung 31) und wählen Sie dann mit den **Aufwärts** und **Abwärts** Tasten zwischen Digital und Analog.
- Um die Signalart mit der Fernbedienung auszuwählen, drücken Sie, wie in Abbildung 31 gezeigt, die I**nput** Taste auf der Fernbedienung, um zwischen Analog und Digital hin- und herzuschalten.

3. Set the surround mode

The surround mode selects what kind of surround sound format you want DigiTheatre Decoder to decode.

If you are using a digital source you can select AC-3 (which is Dolby Digital), Pro Logic or Stereo.

If you are using an analog source you can select Pro Logic or Stereo.

- To set this on DigiTheatre Decoder, press **M** until the selection in the Surround box flashes, as shown in figure 32 opposite. Then press **Up** and **Down** to go through the available modes.
- To set this on the remote, press **Surround** to cycle through the available modes, as shown in figure 32 opposite.

If you select AC-3, **Pro Logic Auto ON** is also displayed, as shown in figure 33 opposite. This means that although DigiTheatre is selected to decode AC-3 signals, if it detects a digitally-encoded Pro Logic signal it will automatically process that as Pro Logic.

You can press the **Pro Logic Auto ON** button on the remote to disable this, as shown in figure 33 opposite, so that all signals are processed as Dolby Digital but our recommendation is that you leave Pro Logic Auto ON enabled.

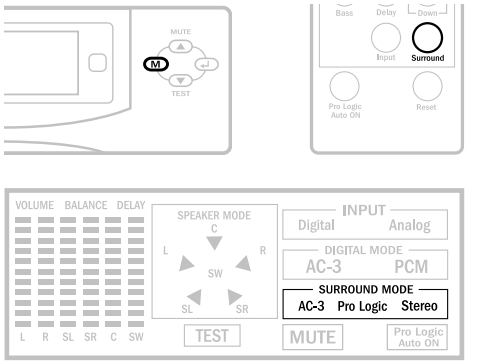


Figure 32 - Setting the surround mode
Abbildung 32 - Surroundmode einstellen

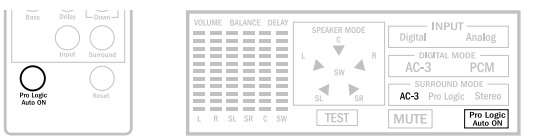


Figure 33 - Pro Logic Auto ON
Abbildung 33 - Pro Logic Auto ON

3. Surround Modus einstellen

Der Surround Mode legt fest, in welchem Format DigiTheatre Decoder den Surround Sound dekodiert.

Ist die Quelle eine digitale, können Sie AC-3 (also Dolby Digital), Pro Logic oder Stereo auswählen.

Ist die Quelle analog, können Sie Pro Logic oder Stereo auswählen.

- Drücken Sie die **M** Taste am DigiTheatre Decoder sooft, bis die Einträge in der Surround Mode Box blinken, wie in Abbildung 31 gezeigt. Mit **Aufwärts** und **Abwärts** wählen Sie den gewünschten Modus aus.
- Auf der Fernbedienung drücken Sie die **Surround** Taste sooft, bis der gewünschte Modus ausgewählt ist - siehe auch Abbildung 31.

Haben Sie AC-3 ausgewählt, leuchtet im Display ebenfalls **Pro Logic Auto ON**, wie Abbildung 32 zeigt. Das bedeutet, daß DigiTheatre Decoder automatisch ein anliegendes Pro Logic Signal erkennt und selbst in diesen Modus wechselt.

Sie können auf der Fernbedienung die **Pro Logic Auto ON** Taste drücken, um diese Funktion zu deaktivieren - siehe Abbildung 32. Wir empfehlen aber Pro Logic Auto ON eingeschaltet zu lassen.

4. Set the speaker and bass mode

You can use speaker modes and bass management modes to get the effects you want.

Speaker modes send channels to different speakers. For example, if you only have two speakers you can mix the surround and centre channels to them and hear the full soundtrack; or if you have four speakers you can create a phantom centre speaker for surround sound.

Each speaker mode also has two bass management modes for the front left and right speakers. If you have front speakers that distort when they are sent low frequencies, bass management filters these frequencies to the subwoofer, so that the subwoofer handles them exclusively. However, if your front speakers ***can*** handle these frequencies, you can set the bass mode so that it ***doesn't*** filter them to the subwoofer, so using the front speakers plus the subwoofer for great low frequency effects. Bass management is for the front left and right speakers only – the centre and surround speakers always have the bass filtered to the subwoofer.

Page 22 gives a more detailed explanation of these modes, and page 23 shows the full table of speaker and bass modes.

- To set a speaker mode or bass mode on DigiTheatre Decoder's front panel, press **M** until the Speaker Mode box flashes, as shown in figure 34 opposite. Then press **Up** and **Down** until your selection is displayed in the Speaker Mode box, as shown on page 23.
- To set a speaker mode on the remote, press **Speaker Mode**, as shown in figure 34 opposite, until your selection is displayed in the Speaker Mode box, as shown on page 23.
- To set a bass mode on the remote, press **Bass** as shown in figure 34 opposite, to switch between filtered and unfiltered modes.

When setting a mode, these simple rules show which mode is selected:

- If a speaker is shown, then it is active.
- If an arrow points from a speaker to the subwoofer, then bass is being filtered away from that speaker to the subwoofer.

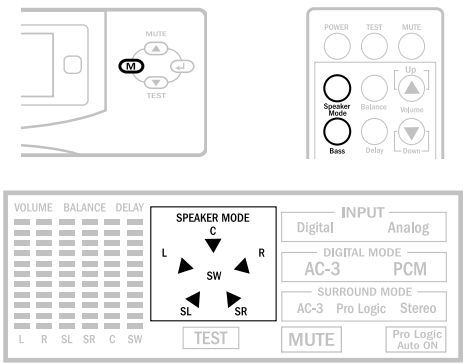


Figure 34 - Setting the speaker and bass mode
Abbildung 34 - Lautsprecher und Bass Mode einstellen

DigiTheatre Decoder

4. Lautsprecher- und Subwoofer einstellen

DigiTheatre nutzt verschiedene Lautsprecher- / Subwooferkonfigurationen, um den optimalen Sound wiederzugeben.

Mit dem Speaker Mode können die Kanäle auf verschiedene Lautsprecher gemischt werden. Sie können z.B. auf einem Paar Stereoboxen alle Audiokanäle mischen und somit Surround Filme über nur zwei Lautsprecher wiedergeben, bzw. mit einem Lautsprechersystem, bestehend aus 4 Lautsprechern ist es möglich, einen virtuellen Center Lautsprecher für Surround Sound zu simulieren.

Für die Basswiedergabe werden zwei Modelle benutzt; im einen Fall werden Bässe über alle Lautsprecher wiedergegeben, wenn das von den Lautsprechern unterstützt wird. Im anderen Fall werden, wenn Störungen in den Lautsprechern auftreten und ein Lautsprecher für niedrige Frequenzen vorhanden ist, die niedrigen Frequenzen gefiltert über den Subwoofer wiedergegeben.

DigiTheatre unterstützt vier verschieden Lautsprechermodelle und in jedem wiederum 2 verschieden Arten der Basswiedergabe, wie auf Seite 23 weiter beschrieben.

- Um das Lautsprechermodell, bzw. den Bass-Modus einzustellen, drücken Sie sooft die **M** Taste, bis die Speaker mode Box blinkt, wie in Abbildung 34 dargestellt. Wählen Sie mit **Aufwärts** und **Abwärts** Tasten Ihr Lautsprechermodell, dargestellt in Abbildung 35 auf Seite 23, aus.
- Auf der Fernbedienung drücken Sie sooft die **Speaker Mode** Taste, bis das gesuchte Lautsprechermodell, dargestellt in Abbildung 35 auf Seite 23, im Display erscheint.
- Um den Bass-Modus mit der Fernbedienung einzustellen, drücken Sie die **Bass** Taste, wie in Abbildung 34 zu sehen, sooft, bis der gewünschte Modus, wie in Abbildung 35 auf Seite 23 aufgeführt, zu sehen ist.

Speaker and bass mode examples

To take a bass mode example, see figure 35 opposite. Notice how there are ***no*** arrows pointing from the L and R elements to the SW, which means that the bass is ***not*** being filtered away from the front left (L) and right (R) speakers to the subwoofer (SW), so they are producing full frequency sound. The bass is however being filtered away from the centre (C), surround left (SL) and surround right (SR) speakers.

To take another bass mode example, figure 36 opposite ***does*** show arrows pointing from the L and R elements to the SW, which means that the bass ***is*** being filtered away from the front left and right speakers to the subwoofer.

To understand speaker modes look again at figure 35. This shows all the L, R, SL, SR, C and SW speaker elements, indicating that the full complement of speakers are active for full surround sound.

Contrast this with the mode in figure 37, in which only the L, R and SW elements are shown. This is because the mode mixes the surround information to the left and right speakers and subwoofer, so that you can enjoy mixed surround sound from a two-speaker plus subwoofer system. Only the left, right and subwoofer speakers are used, so only these elements are shown.

Finally, notice how figure 37 also doesn't show any arrows. This is because an unfiltered bass mode is selected, so the front left and right speakers are producing full frequency sound.

The full set of speaker and bass modes is shown in the table on page 23.

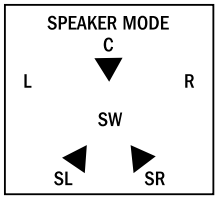


Figure 35 - Unfiltered bass
Abbildung 35 - Bass ungefiltert

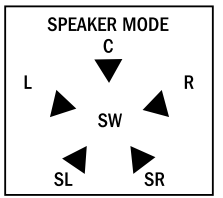


Figure 36 - Filtered bass
Abbildung 36 - Bass gefiltert

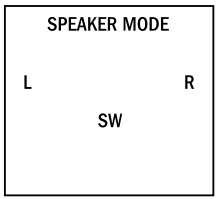


Figure 37 - Speaker mode
Abbildung 37 - Lautsprecher modus

Beispiele für Lautsprecher und Bass Modi

Nehmen wir ein Bass Modus Besipiel, wie in Abbildung 35 gezeigt. Beachten Sie, daß keine Pfeile von den L und R Elementen auf das SW Symbol weisen. Dies bedeutet, daß die Bassfrequenzen nicht von den vorderen linken (L) und rechten (R) Lautsprechern zum Subwoofer weggefiltert werden. Sie geben das volle Frequenzband wieder. Der Bass gelangt jedoch nicht auf den Center (C), Surround Links (SL) und Surround Rechts (SR) Lautsprecher.

Nehmen wir einen anderen Bass Modus als Beispiel. Abbildung 36 zeigt Pfeile von den L und R Elementen auf das SW Element an. Dies bedeutet, die Bassfrequenzen gelangen nicht auf die vorderen Lautsprecher und werden auf den Subwoofer umgeleitet.

Um ein weiteres Beispiel für einen Lautsprecher Modus zu geben, sehen Sie sich bitte noch einmal Abbildung 35 an. Es zeigt die L, R, SL, SR, C und SW Lautsprecherelemente an. Somit wird die Aktivierung aller Lautsprecher für vollen Surround Sound dargestellt.

Vergleichen Sie diese Einstellung nun mit der in Abbildung 37. Hier werden nur die L, R und SW Elemente gezeigt. Bei dieser Einstellung wird die Surround Information auf die vorderen linken und rechten Lautsprecher sowie den Subwoofer abgemischt. Sie können so gemischte Surroundinformationen auf einem Zwei Lautsprecher System mit Subwoofer genießen.

Beachten Sie auch, daß in Abbildung 37 keinerlei Pfeile angezeigt werden. Sie befinden sich in einem ungefilterten Bass Modus. Die vorderen Lautsprecher geben die volle Frequenzbandbreite wieder.

Auf Seite 23 finden Sie eine Tabelle mit allen Lautsprecher und Bass Modi.

Unfiltered bass
sends all frequencies to all speakers.

Filtered bass
filters low frequencies from the front speakers and sends them to the subwoofer.

Arrows show the bass modes.

Speakers show the speaker modes.

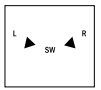
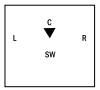
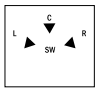
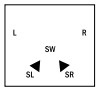
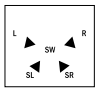
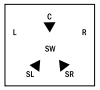
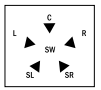
Unfiltered bass	*Filtered bass*	
		**All channels mixed to front speakers** *Use for:* Mixing surround sound to stereo speakers and subwoofer Stereo source PC game 3D positional audio
		**Centre and front speakers, surround channels mixed to front speakers** *Use for:* Mixing surround sound to three-speaker plus subwoofer systems
		**Front/surround channels to front/surround speakers only, no centre** *Use for:* Mixing surround sound to four-speaker plus subwoofer systems Dolby Surround from a stereo source PC game Pro Logic-encoded audio
		**All channels to all speakers** *Use for:* Digital AC-3 or Pro Logic surround sound Analog Pro Logic surround sound

Figure 38 - Speaker and bass modes

Bass ungefiltert
Sendet die Frequenzen zu allen Lautsprechern.

Bass gefiltert
Filtert die Niedrig-frequenzen von den Laut-sprechern und sendet sie zum Subwoofer.

Pfeile zeigen die Bass Modi an.

Lautsprecher zeigen die Lautsprecher Modi an.

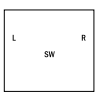
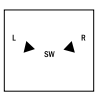
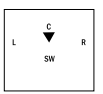
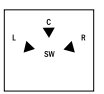
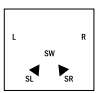
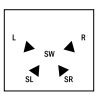
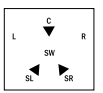
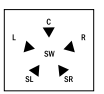
Bass ungefiltert	*Bass gefiltert*	
		**Alle Kanäle auf die vorderen Lautsprecher gemischt** ***Für:*** Surround Sound für Stereo Lautsprecher mit Subwoofer umwandeln Wiedergabe von Stereo PC Spiele mit 3-dimensionalem Sound
		**Center- und Frontlautsprecher - Surround Kanäle auf die vorderen Lautsprecher gemischt** ***Für:*** Umwandlung von Surround Sound für drei Lautsprecher plus Subwoofer
		**Vordere/Surround Kanäle auf Vordere/Surround Lautsprecher - kein Center Lautsprecher** ***Für:*** Umwandlung von Surround Sound auf 4 Lautsprecher plus Subwoofer Dolby Surround von Stereo Quelle Wiedergabe von PC Spielen mit Pro Logic Unterstützung
		**Alle Kanäle auf allen Lautsprechern wiedergegeben** ***Für:*** Dolby Digital (AC-3) oder Pro Logic Surround Sound Analoger Pro Logic Surround Sound

Abbildung 38 - Lautsprecher- und Bassmodus

5. Set the volume

This sets the volume across all the speakers.

- To set this on DigiTheatre Decoder, press **M** until the Volume indicator flashes, as shown in figure 39 opposite, then press **Up** and **Down**.
- To set this on the remote, press **Volume Up** or **Down** so that the Volume indicator flashes, as shown in figure 39 opposite, then press **Up** and **Down**.

6. Set the balance

You can set the balance for each speaker individually.

As an example, you may want to do this if you are sitting much closer to one left speaker than to its equivalent right speaker, so that the sound from one is too loud whereas the other is too quiet.

- To set this on DigiTheatre Decoder, press **M** until the Balance and L channel indicators flash, as shown in figure 40 opposite. Then press **M** to progress through the channels, and **Up** and **Down** to set the balance.
- To set this on the remote, press **Balance** so that the Balance and L channel indicators flash, as shown in figure 40 opposite. Then press **Balance** to progress through the channels, and **Up** and **Down** to set the balance.

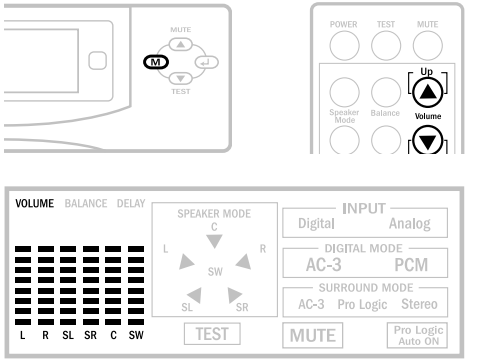


Figure 39 - Setting the volume
Abbildung 39 - Lautstärke einstellen

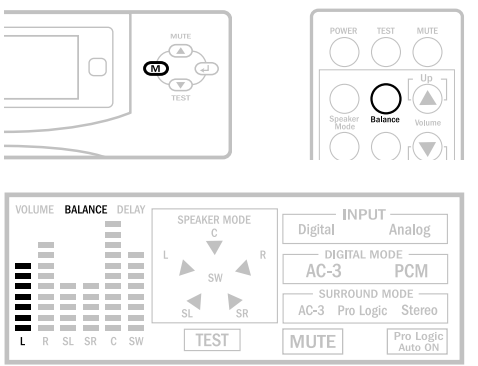


Figure 40 - Setting the balance
Abbildung 40 - Balance einstellen

5. Lautstärke einstellen

Die Lautstärke für alle Lautsprecher einstellen.

- Am DigiTheatre Decoder drücken Sie die **M** Taste sooft, bis Volume aufleuchtet, wie in Abbildung 39 gezeigt. Mit **Aufwärts** und **Abwärts** stellen Sie die Lautstärke ein.
- Auf der Fernbedienung drücken Sie einfach die **Up** und **Down** Tasten für die Lautstärkeeinstellung, wie in Abbildung 39 gezeigt.

6. Balance einstellen

Die Balance kann für vorne links und rechts, Surround links und rechts, Centre und Subwoofer Lautsprecher eingestellt werden. Es kann z.B. vorkommen, daß Sie näher zum linken, als zum rechten Lautsprecher sitzen, so daß der linke Lautsprecher zu laut und der rechte Lautsprecher zu leise ist.

- Zur Einstellung am DigiTheatre Decoder drücken Sie die **M** Taste sooft, bis Balance und L blinkt, wie in Abbildung 40 zeigt. Stellen Sie mit **Aufwärts** und **Abwärts** die Lautstärke für diesen Kanal ein. Mit der **M** Taste gelangen Sie zu den andern Kanälen.
- Auf der Fernbedienung drücken Sie die **Balance** Taste und stellen mit **Up** und **Down** die Lautstärke für diesen Kanal ein. Mit der **Balance** Taste gelangen Sie zu den anderen Kanälen.

7. Set the surround delay

Surround delay compensates for the difference in time it takes for sounds to reach you from the front and surround speakers.

For example, if you have a large room as shown in figure 41 opposite, the distance from your listening position to the surround speakers (A) may be significantly less than the distance to the front speakers (B). This means that the signal from the surround speakers reaches you before the signal from the front speakers, which can damage the surround sound effect. To correct this you can add delay to the surround speakers, which allows the sound from the front speakers to reach you at the same time as, or before, that from the surround speakers.

For a small room, the delay is less important as there is less distance between the speakers, but here you can add surround delay to create an impression of size.

To do this, a good rule is that sound takes one millisecond to travel one foot. So, the delay in milliseconds is the difference in feet between the surround speakers, yourself, and the front speakers. For example, if you are twenty feet from the front speakers and five feet from the surrounds, the distance difference is fifteen feet, so you should set the surround delay to fifteen milliseconds.

When setting the delay, for a Dolby Digital signal each LCD bar represents one millisecond, and for Dolby Pro Logic, two milliseconds.

However, you can set the delay according to your preference. As with most aspects of audio, the most important factor is whether you like the sound.

- To set this on DigiTheatre Decoder, press **M** until the Delay, SL and SR indicators flash, as shown in figure 42 opposite.
  Then press **Up** and **Down**.
- To set this on the remote, press **Delay** so that the Delay, SL and SR indicators flash, as shown in figure 42 opposite.
  Then press **Up** and **Down**.

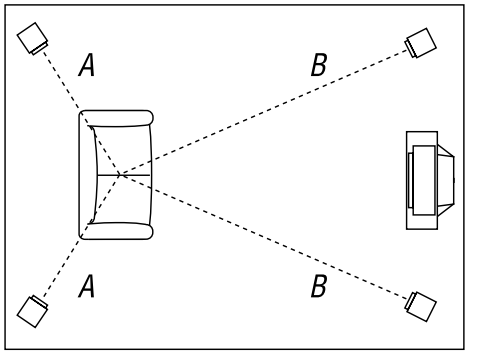


Figure 41 - Surround delay
Abbildung 41 - Surround Zeitverzögerung

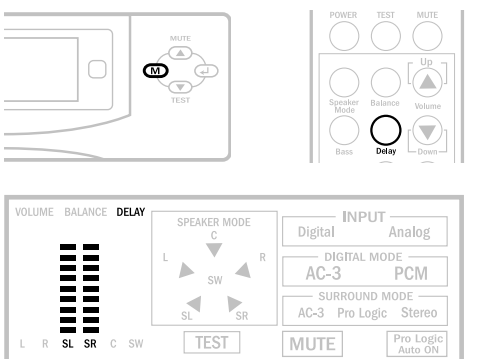


Figure 42 - Setting the surround delay
Abbildung 42 - Zeitverzögerung für Surround Lautsprecher

7. Surroundverzögerung einstellen

Surroundverzögerung kompensiert den Zeitunterschied der ankommenden Audiosignale, die auftreten, wenn die räumlichen Distanzen der Lautsprecher unterschiedlich groß sind.

In einem großen Raum z.B. kann die Hörposition zu den Surround-Lautsprechern (A) geringer sein als der Abstand zu den vorderen Lautsprechern (B), wie in Abbildung 41 dargestellt. D.h. der Sound der Surroundlautsprecher erreicht Sie vor dem Sound der vorderen Lautsprecher, was den Höreindruck merkbar stören kann. Sie können dies mit einer Verzögerung der Signale zu den Surroundlautsprechern beheben und ermöglichen somit das der Sound der vorderen Lautsprechern Sie zur gleichen Zeit, oder sogar früher, wie der Sound der Surround-Lautsprecher erreicht.

Für die Einstellung sollten einige Regeln beachtet werden. Schallwellen legen innerhalb einer Millisekunde ca. 1/3 m zurück. Somit beträgt die Verzögerung für einen Meter ungefähr 3 Millisekunden. Beträgt die Entfernung zu den vorderen Lautsprechern 5 m und zu den Surround-Lautsprechern 2 m, ergeben sich 3 m Differenz und eine Zeitverzögerung, die den Surround-Lautsprechern zugefügt werden muß, von 9 Millisekunden.

Es bleibt aber Ihnen überlassen wie Sie den Zeitverzug einstellen, Hauptsache es entspricht Ihren Vorstellungen von Sound. Die Skalenwerte auf dem LCD Display von DigiTheatre Decoder entsprechen einer Millisekunde bei Dolby Digital und zwei Millisekunden bei Dolby Pro Logic.

- Zur Einstellung am DigiTheatre Decoder drücken Sie sooft die **M** Taste, bis Delay (Verzögerung), SL und SR blinkt, wie in Abbildung 42 gezeigt. Mit den **Rauf** und **Runter** Tasten stellen Sie den gewünschten Wert ein.
- Auf der Fernbedienung drücken Sie die **Delay** Taste, daß im DigiTheatre Decoder Delay, SL und SR blinkt, wie in Abbildung 42 gezeigt und stellen mit **Aufwärts** und **Abwärts** den gewünschten Wert ein.

8. Set the centre delay

Centre delay compensates for the difference in time it takes for signals to reach you from the centre and front speakers.

As shown in figure 43 opposite, you may need to set this if the distance from your listening position to the centre speaker (A) is significantly less than the distance to the front speakers (B).

As with the surround delays, you can use the rule that for every foot of distance between yourself and the speaker, you add one millisecond of delay, or simply set the centre delay according to your personal preference.

When setting the delay on DigiTheatre Decoder, for a Dolby Digital signal, each LCD bar represents one millisecond, and for Dolby Pro Logic, two milliseconds.

- To set this on DigiTheatre Decoder, press **M** until the Delay and C indicators flash, as shown in figure 44 opposite.
  Then press **Up** and **Down**.
- To set this on the remote, press **Delay** until the Delay and C indicators flash, as shown in figure 44 opposite.
  Then press **Up** and **Down**.

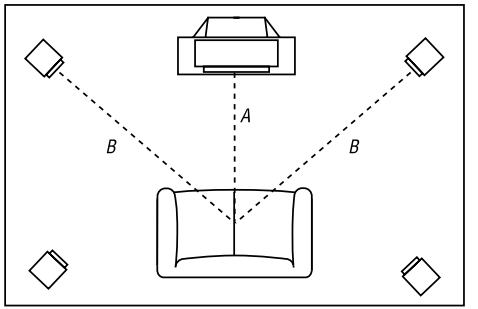


Figure 43 - Centre delay
Abbildung 43 - Center Lautsprecher Zeitverzögerung

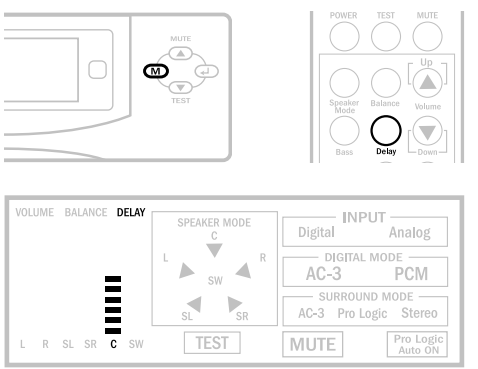


Figure 44 - Setting the centre delay
Abbildung 44 - Zeitverzögerung für Center Lautsprecher einstellen

DigiTheatre Decoder

8. Einstellung der Center-Lautsprecher Zeitverzögerung

Auch die Zeitunterschiede des Center-Lautsprechers zu den vorderen Lautsprechern muß eingestellt werden.

Wie in Abbildung 43 dargestellt, muß die Zeitverzögerung nur dann eingestellt werden, wenn die Entfernung zu den vorderen Lautsprechern (B) und Center-Lautsprecher (A) stark voneinander abweicht.

Es gelten die gleichen Regeln wie bei der Zeitverzögerung für die Surround-Lautsprecher: Der Schall benötigt für 1/3 Meter eine Millisekunde. Deshalb muß auch hier jür jeden drittel Meter Unterschied eine Millisekunde Zeitverzögerung hinzugefügt, bzw. abgezogen werden.

Die Skalenwerte auf dem LCD Display von DigiTheatre Decoder entsprechen einer Millisekunde bei Dolby Digital und zwei Millisekunden bei Dolby Pro Logic.

- Zur Einstellung am DigiTheatre Decoder drücken Sie sooft die **M** Taste, bis Delay (Verzögerung) und C blinkt, wie in Abbildung 44 gezeigt. Mit den **Aufwärts** und **Abwärts** Tasten stellen Sie den gewünschten Wert ein.
- Auf der Fernbedienung drücken Sie die **Delay** Taste, daß im DigiTheatre Decoder Delay und C blinkt, wie in Abbildung 44 gezeigt und stellen mit **Aufwärts** und **Abwärts** den gewünschten Wert ein.

Fine-tuning

This section explains how to put together all the speaker positioning and DigiTheatre Decoder features described in the previous sections, and apply them to your case.

In all the examples given, the position of the subwoofer depends largely on your personal preference, as bass is directionless. As a general rule you get more bass if the subwoofer is on the floor (which is our recommendation), if you place it near to a wall, or if you place it in a corner. You get less bass if you move the subwoofer away from any of these surfaces.

Screen in corner of room

As shown in figure 45 opposite, this layout is not very symmetrical, so you have sounds reaching you a different times from different speakers, and at different volumes.

Try the following:

- If speakers closer to you sound much louder than those further away, set the balance for each speaker as explained on page 24.
- If you're much closer to the surround speakers than the front speakers, add some surround delay as explained on page 25.

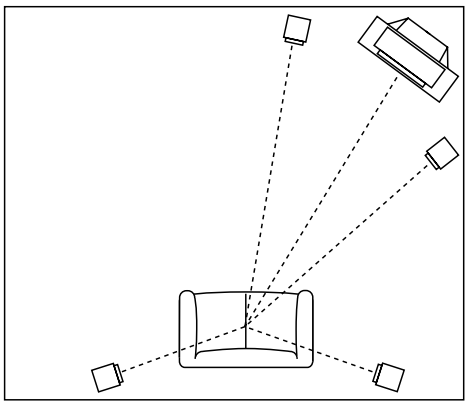


Figure 45 - Screen in corner of the room
Abbildung 45 - Bildschirm in der Raumecke

Feinabstimmung

Dieser Abschnitt faßt alles zum Thema Lautsprecherpositionierung und die DigiTheatre Decoder Funktionen zusammen, wie in den Abschnitten zuvor erklärt und geht auf klassische Konstellationen ein.

Trotz allen folgenden Beispielen hängt die Aufstellung des Subwoofers zum größten Teil von Ihren persönlichen Vorlieben ab, da Bassignale richtungslos sind. Als generelle Faustregel gilt. Sie erhalten einen druckstarken Bass, wenn der Subwoofer auf dem Boden steht (unsere Empfehlung), wenn er nah an einer Wand steht oder in einer Ecke - in beiden Fällen strahlt der Subwoofer von der Wand weg). Einen schwächeren Bass erhalten Sie, je weiter Sie den Subwoofer von der Wand entfernen.

Bildschirm in einer Raumecke

Wie in Abbildung 45 gezeigt, ist der Aufbau nicht symmetrisch, so daß der Sound Sie normalerweise zu verschiedenen Zeiten und mit verschiedenen Lautstärken von den verschiedenen Lautsprechern erreicht.

Nehmen Sie folgende Einstellungen vor:

- Wenn Lautsprecher von der einen Seite lauter klingen als die anderen, stellen Sie die Balance ein wie auf Seite 24 beschrieben.
- Befinden Sie sich näher an den Surround-Lautsprechern, als an den vorderen Lautsprechern, erhöhen Sie die Zeitverzögerung (Delay) für die Surround-Lautsprecher, wie auf Seite 25 erklärt.

Long room

As shown in figure 46 opposite, a long room causes large variations in distance between speakers and the listening position. You may also find that the surround sounds are lost behind you.

Try the following:

- If speakers closer to you sound much louder than those further away, set the balance for each speaker as explained on page 24.
- If you're much closer to the surround speakers than the front speakers, add some surround delay as explained on page 25.
- If the surround information is being lost, move the surround speakers either alongside you, or in front of you.

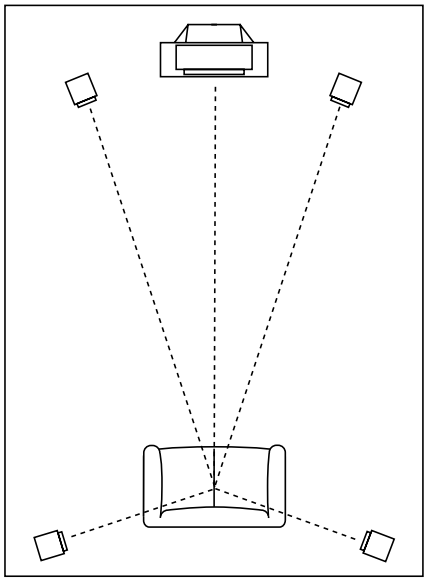


Figure 46 - Long room
Abbildung 46 - Langer Raum

Langer Raum

Wie in Abbildung 46 gezeigt, entstehen bei einem langen Raum zwangsläufig grosse Unterschiede zwischen Hörposition und den einzelnen Lautsprechern. Wahrscheinlich stellen Sie auch fest, daß Surround Sound hinter Ihnen verloren geht.

Nehmen Sie folgende Einstellungen vor:

- Wenn Lautsprecher von der einen Seite lauter klingen als die anderen, stellen Sie die Balance ein wie auf Seite 24 beschrieben.
- Befinden Sie sich näher an den Surround-Lautsprechern, als an den vorderen Lautsprechern, erhöhen Sie die Zeitverzögerung (Delay) für die Surround-Lautsprecher, wie auf Seite 25 erklärt.
- Wird Surround Sound nicht korrekt wiedergegeben, stellen Sie die Lautsprecher neben die Hörposition oder leicht davor.

L-shaped room

As shown in figure 47 opposite, an L-shaped room has a large unused area that can damage the surround effect, lose volume, and drain the sound of bass.

Try the following:

- If speakers closer to you sound much louder than those further away, set the balance for each speaker as explained on page 24.
- If you're much closer to the surround speakers than the front speakers, add some surround delay as explained on page 25.
- If the bass is weak, increase the subwoofer's balance as explained on page 24, or place it near a wall or a corner.
- If the dialogue is indistinct, move the front and centre speakers closer together, or increase the centre speaker's balance, as explained on page 24.

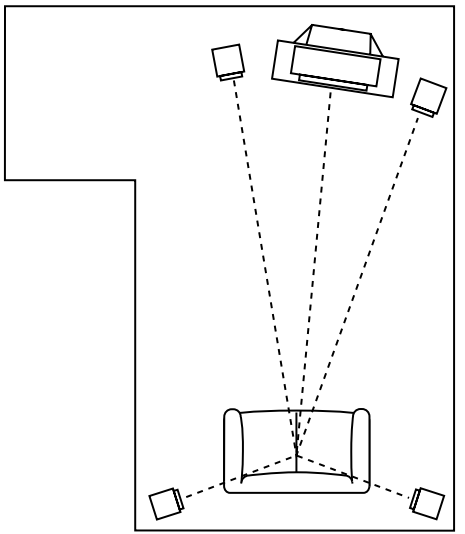


Figure 47 - L-shaped room
Abbildung 47 - L-förmiger Raum

L-förmiger Raum

Wie in Abbildung 47 zu sehen, gibt es in einem L-förmigen Raum eine Menge ungenutzten Raum, der die Soundwiedergabe beeinflussen kann, z.B.die Lautstärke abschwächt oder den Bass dröhnen läßt.

Nehmen Sie folgende Einstellungen vor:

- Wenn Lautsprecher von der einen Seite lauter klingen als die anderen, stellen Sie die Balance ein wie auf Seite 24 beschrieben.
- Befinden Sie sich näher an den Surround-Lautsprechern, als an den vorderen Lautsprechern, erhöhen Sie die Zeitverzögerung (Delay) für die Surround-Lautsprecher, wie auf Seite 25 erklärt.
- Wird der Bass zu schwach wiedergegeben, erhöhen Sie die Subwoofer Balance, wie auf Seite 24 erklärt oder stellen Sie den Subwoofer näher an die Wand.
- Werden Dialoge nicht deutlich wiedergegeben, stellen Sie den Center und die vorderen Lautsprecher näher zusammen.

Small room

As shown in figure 48 opposite, a small room can stifle the surround sound if you are too close to the speakers, and make the dialog indistinct if the front speakers are behind the centre speaker.

Try the following:

- Place the screen along the widest wall for the best surround area.
- If the bass is too strong, reduce the subwoofer's balance as explained on page 24, or move it away from walls or corners.
- Add some surround delay to make the room seem larger as explained on page 25.
- If you are very close to the centre speaker add some centre delay as explained on page 26.

But at the end of the day...

... the keyword is 'experiment', until you get a sound you like.

Every speaker is important. If you have too much volume from the surround speakers you can lose the dialogue; too much from the front speakers and you can lose the spacious, open, cinematic sound.

The balance you strike is up to you. This is why speaker positioning is subject to debate, and is often down to personal preference.

So sit back, watch your favourite movie, and decide for yourself.

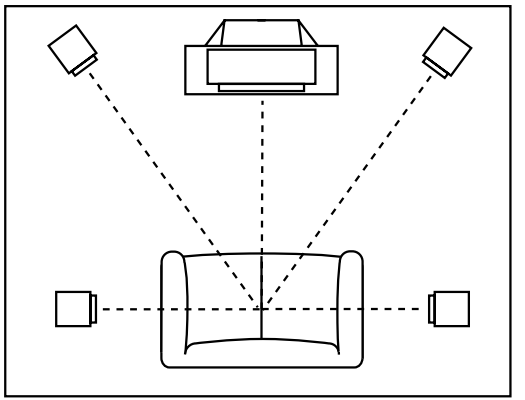


Figure 48 - Small room
Abbildung 48 - Kleiner Raum

Kleiner Raum

Ein kleiner Raum, w ie in Abbildung 48 gezeigt, kann Surround Sound "ersticken", und Dialoge werden undeutlich wiedergegeben wenn die vorderen Lautsprecher hinter dem Center-Lautsprecher aufgestellt sind und man zu nah an den Lautsprechern sitzt.

Nehmen Sie folgende Einstellungen vor:

- Stellen Sie den Bildschirm an der breitesten Wand auf, um den besten Surround Sound zu erzielen.
- Wenn der Bass zu stark ist, reduzieren Sie die Balance für den Bass, wie auf Seite 24 erklärt oder stellen Sie den Subwoofer weiter von der Wand oder Raumecke entfernt auf.
- Erhöhen Sie die Zeitverzögerung (Delay) für die Surround Lautsprecher, um dem Raum mehr "Volumen" zu geben, wie auf Seite 25 erklärt.
- Ist die Hörposition sehr nah am Center Lautsprecher, erhöhen Sie die Zeitverzögerung (Delay), wie auf Seite 27 erklärt.

Aber letztendlich...

...heißt das Stichwort "probieren", bis Sie Ihren Sound finden.

Jeder Lautsprecher ist wichtig und bildet ein Glied in der Kette. Sind die Surround Lautsprecher zu laut, verlieren Sie Dialoge, andersherum wenn die vorderen Lautsprecher zu laut sind, gehen die räumlichen Kinoeffekte verloren.

Die Abstimmung liegt in Ihren Händen. Lautsprecheraufstellung und Optimierung ist oft diskutiert und umstritten und man sollte es nach seinen persönlichen Gefühl aufstellen.

Lehnen Sie sich zurück, schauen sich Ihren Lieblingsfilm an und entscheiden für sich selbst.

Troubleshooting

This section gives some of the most likely solutions to problems you might have with DigiTheatre.

I can't get any sound.

Make sure that DigiTheatre Decoder, the amplifier and the source are:

- switched on (the amplifier is in the subwoofer in DigiTheatre).
- connected properly.
- producing sound. Where possible, listen through headphones to confirm this.

Make sure you have selected the correct input type (Digital or Analog) on DigiTheatre Decoder, as explained on page 19.

Make sure DigiTheatre Decoder isn't set to Mute, as explained on page 17.

Make sure the volume settings on your source, DigiTheatre Decoder, amplifier and the subwoofer aren't set to zero.

If your source is a PC sound card, make sure the Windows volume control isn't set to mute, by double-clicking the speaker icon on your Windows Taskbar.

If your source is a PC-based DVD player, make sure the DVD player has the correct output selected, and that, within the DVD movie, you have selected the correct soundtrack type.

If you have the full DigiTheatre kit, make sure the subwoofer's Aux in, DVD controls and volume are set correctly, as explained on page 14.

Make sure all the cables are properly connected, as explained on pages 7 to 15.

Fehlerbehebung

Dieser Abschnitt gibt Lösungen zu Problemen, die bei der Benutzung von DigiTheatre auftreten können.

Ich höre keinen Sound

Stellen Sie sicher, daß DigiTheatre Decoder, der Verstärker und die Soundquelle:

- eingeschaltet sind (der Verstärker ist bei DigiTheatre im Subwoofer integriert)
- richtig angeschlossen sind
- ein Soundsignal anliegt. Wenn möglich überprüfen Sie dies mit Kopfhörern.

Überprüfen Sie, ob Sie die richtige Quelle ausgewählt haben (Analog oder Digital) - näheres finden Sie auf Seite 19.

Stellen Sie sicher, daß DigiTheatre Decoder nicht stummgeschaltet (Mute) ist - siehe Seite 17.

Ist die Soundquelle eine PC Soundkarte, stellen Sie mit einem Doppelklick auf das Lautsprechersymbol in der Startleiste sicher, daß der Ausgang nicht stummgeschaltet ist.

Wenn die Soundquelle ein PC basierter DVD Player ist, prüfen Sie, ob das richtige Ausgangssignal gewählt wurde und im DVD Film das richtige Format (Dolby Pro Logic/Dolby Digital) gewählt wurde.

Sind Sie im Besitz des vollständigen DigiTheatre Kits, stellen Sie sicher, daß die Einstellungen für Aux in, DVD und Lautstärke richtig eingestellt sind, wie auf Seite 14 beschrieben.

Überprüfen Sie die Kabelanschlüsse, wie auf den Seiten 7 bis 15 beschrieben.

Der Sound hat zuviel, bzw. zu wenig Bass

Stellen Sie den Subwoofer um.

- Ist der Bass zu stark, rücken Sie den Subwoofer von der Wand weg oder/und entfernen Sie ihn vom Boden.
- Ist der Bass zu schwach, stellen Sie den Subwoofer auf den Boden, rücken ihn näher an die Wand/ weiter in die Raumecke hinein. Wenn der Subwoofer eine Bassreflex-röhre hat, stellen Sie sicher, daß sie nicht verstellt ist.

Stellen Sie die Balance des Subwoofers und der anderen Lautsprecher ein, wie auf Seite 24 beschrieben.

The sound has too much or too little bass.

Try moving the subwoofer to a new location.

- If there is too much bass, move it away from walls or corners, or lift it off the floor.
- If there is too little bass, place it on the floor, or nearer to walls or corners. If the subwoofer has a bass reflex port (a hole at the front or back of the subwoofer), make sure it isn't obscured.

Adjust the balance between the subwoofer and other speakers in your system, as explained on page 24.

If your audio source has tone controls, set them to neutral.

Make sure the speakers are all properly connected, as explained on pages 7 to 10.

There is sound, but it is very quiet.

Make sure the volume on DigiTheatre Decoder and the amplifier isn't set too low.

If your audio source has a volume control, make sure it isn't set too low.

Make sure the source is properly connected, as explained on pages 11 and 12.

If you have connected DigiTheatre to a PC sound card, make sure the Windows volume control isn't set too low, by double-clicking the speaker icon on your Windows taskbar.

Audio sounds distorted.

If your source has a volume control, make sure it isn't set too high.

If the front speakers are distorting, select a speaker mode that filters low frequencies to the subwoofer, as explained on pages 21 to 23.

Make sure all the cables are properly connected, as explained on pages 7 to 15.

The test sequence is incorrect.

Make sure you don't have the DVD Mode set to Stereo on the DigiTheatre amplifier as explained on page 14.

If the sequence is correct but one of the speakers in the sequence isn't producing sound, make sure all the speaker cables are connected, as explained on pages 7 to 10.

If all the speakers are producing sound but the sequence isn't correct, make sure the speaker cables are connected with the correct speaker plugged into the correct socket, as explained on pages 7 to 10.

Verfügt Ihre Soundquelle über Frequenzkontrolle, stellen Sie alle Frequenzen in Neutralstellung.

Stellen Sie sicher, daß alle Lautsprecher, wie auf Seite 7 bis 10 beschrieben, richtig angeschlossen sind.

Sound wird wiedergegeben, aber sehr leise

Überprüfen Sie, ob die Lautstärkeregler von DigiTheatre Decoder und des Verstärkers nicht zu niedrig eingestellt sind.

Verfügt die Soundquelle über eine Lautstärkeregelung, stellen Sie sicher, daß dieser nicht zu leise eingestellt ist.

Kontrollieren Sie, ob die Soundquelle, wie auf Seite 11 bis 12 beschrieben, richtig angeschlossen ist.

Ist die Soundquelle eine PC Soundkarte, stellen Sie mit einem Doppelklick auf das Lautsprechersymbol in der Startleiste sicher, daß der Ausgang nicht stummgeschaltet ist.

Sound klingt verzerrt

Verfügt Ihre Soundquelle über eine Lautstärkeregelung, stellen Sie sicher, daß die Lautstärke nicht zu hoch eingestellt ist.

Wählen Sie einen Lautsprecher-Modus aus, der niedrige Frequenzen getrennt zum Subwoofer schickt, wie auf Seite 21 bis 27 beschrieben.

Stellen Sie sicher, daß alle Kabel, wie auf Seite 7 bis 10 beschrieben, angeschlossen sind.

Die Testroutine läuft nicht richtig ab

Stellen Sie sicher, daß sie nicht Stereo ausgewählt haben am DigiTheatre Verstärker (siehe Seite 14).

Wenn die Testreihenfolge richtig abläuft, aber ein Lautsprecher keinen Testton wiedergibt, prüfen Sie den Kabelanschluß dieses Lautsprechers, wie auf Seite 7 bis 10 gezeigt.

Geben alle Lautsprecher den Testton wieder, aber die Reihenfolge ist nicht richtig, überprüfen Sie ob die Kabel an die richtigen Lautsprecher angeschlossen sind. Siehe hierzu auch Seite 7 bis 10.

Technical support

Solving the problem

The Troubleshooting section on pages 31 and 32 lists some of the most likely reasons for problems you might have with DigiTheatre.

Contacting technical support

If you still have a problem with DigiTheatre, either visit our web site at http://www.videologic.com/ for the latest support information, or contact us using the details below.

USA, Canada and Latin America

support	+1 888 618 3579
fax	+1 888 336 1197
e-mail	support_usa@videologic.com

UK and all other countries

support	+44 (0)1923 277477
fax	+44 (0)1923 270188
e-mail	support@videologic.com

Technischer Support

Die Lösung von Problemen

Die Sektion Fehlerbehebung auf den Seiten 31 und 32 beschreibt Probleme, die bei der Benutzung von DigiTheatre auftreten können und gibt hierzu die Lösungsansätze.

Der technische Support

Sollten Sie nach dem Lesen der Sektion Fehlerbehebung immer noch Probleme mit der Funktion von DigiTheatre haben, schauen Sie auf unserer Webseite http://www.videologic.com/ nach den neuesten Supportinformationen oder setzen Sie sich mit dem nächsten Supportcenter in Ihrer Region in Verbindung.

Deutschsprachige Länder

Support	+49 (0)6103 934714
Fax	+49 (0)6103 311022
E-mail	support_gmbh@videologic.com

Technical details

This section lists the specifications for DigiTheatre Decoder and the DigiTheatre amplifier and speakers.

DigiTheatre Decoder

Input

Digital: coaxial or optical S/P-DIF
Analog: stereo left and right phono jacks

Output

G9 DIN connector and four 3.5 mm phono sockets for all channels.

DigiTheatre Decoder Power adapter

Input

Japan: AC 100V
Taiwan/North America: AC 120V
Europe: AC 230V

Output

DC 12V, 0.5A

DigiTheatre Amplifier (in subwoofer)

Total output power: 62.5 Watts RMS
front: 7.5W +7.5W
surround: 7.5W +7.5W
centre: 7.5W
subwoofer: 25W

Input sensitivity
DVD input: 250 mV
aux input: 500 mV

Max output: 1000W PMPO
Dimensions: 228 mm (W) x 406 mm (H) x 325 mm (D)

Technical details

Dieser Abschnitt gibt über die Spezifikationen von DigiTheatre Decoder, dem DIgiTheatre Verstärker und den Lautsprechern.

DigiTheatre Decoder

Eingang

Digital: Koaxial (Chinch Buchsen) und optischer S/P-DIF (Toslink)
Analog: Chinch/Phono Buchsen für linken und rechten Stereokanal

Ausgang

G9 DIN Anschluß und und vier Chinch/Phono Anschlüsse für die Kanäle.

DigiTheatre Decoder Netzteil

Eingangsspannung

Japan: AC 100V
Taiwan/Nord Amerika: AC 120V
Europa: AC 230V

Ausgangsspannung

DC 12V, 0.5A

DigiTheatre Verstärker (im Subwoofer integriert)

Ausgangsleistung: 62.5 Watt RMS
Vorne: 7.5W +7.5W
Surround: 7.5W +7.5W
Center: 7.5W
Subwoofer: 25W

Eingangsempfindlichkeit
DVD Eingang: 250 mV
Aux Eingang: 500 mV

Max. Ausgangsleistung: 1000W PMPO
Abmessungen: 228 mm (B) x 406 mm (H) x 325 mm (T)

Loudspeakers

Front

Woofer: 4 inch magnetically shielded
Tweeter: 2 inch Neodynium
Impedance: 4 Ohm
Frequency response: 180 Hz to 20 kHz
Dimensions: 114 mm (W) x 236 mm (H) x 150 mm (D)

Surround

Speaker: 4 inches
Impedance: 4 Ohm
Frequency response: 180 Hz to 20 kHz
Dimensions: 114 mm (W) x 151 mm (H) x 150 mm (D)

Centre

Speaker: 3 inches magnetically shielded
Impedance: 4 Ohm
Frequency response: 140 Hz to 20 kHz
Dimensions: 260 mm (W) x 106 mm (H) x 155 mm (D)

Subwoofer

Speaker: 6.5 inches magnetically shielded
Impedance: 3.2 Ohm
Frequency response: 50 Hz to 200 Hz
Dimensions: 228 mm (W) x 406 mm (H) x 325 mm (D)

Lautsprecher

Vorne

Mitteltöner: 10,16 cm (4 Zoll) magnetisch geschirmt
Hochtöner: 5,08 cm (2 Zoll) Neodynium
Impedanz: 4 Ohm
Frequenzbereich: 180 Hz bis 20 kHz
Dimensionen: 114 mm (B) x 236 mm (H) x 150 mm (T)

Surround

Lautsprecher: 10,16 cm (4 Zoll)
Impedanz: 4 Ohm
Frequenzbereich: 180 Hz to 20 kHz
Dimensionen: 114 mm (B) x 151 mm (H) x 150 mm (T)

Center

Lautsprecher: 7,62 cm (3 Zoll) magnetisch geschirmt
Impedanz: 4 Ohm
Frequenzbereich: 140 Hz bis 20 kHz
Dimensionen: 260 mm (B) x 106 mm (H) x 155 mm (T)

Subwoofer

Lautsprecher: 16,51 cm (6,5 Zoll) magnetisch geschirmt
Impedanz: 3.2 Ohm
Frequenzbereich: 50 Hz bis 200 Hz
Dimensionen: 228 mm (B) x 406 mm (H) x 325 mm (DT)

Safety

ENGLISH

Safety instructions

Make sure the amplifier/subwoofer is properly ventilated from above and below. Do not install the amplifier/subwoofer in a confined space such as a bookcase or similar unit.

Keep the amplifier/subwoofer away from heat sources.

Don't use the amplifier/subwoofer or loudspeakers near water.

Avoid objects or liquids getting into the amplifier/subwoofer or loudspeakers.

Unplug the power lead if DigiTheatre won't be used for a long period.

Avoid sustained periods of high-volume use, as this may damage the loudspeaker cones.

Mains safety

DigiTheatre uses a 220-240V AC 50Hz mains supply.

Do not attempt to open the DigiTheatre amplifier/subwoofer. No user-serviceable parts are inside. For your safety, always obey the warning:

CAUTION - RISK OF ELECTRIC SHOCK - DO NOT OPEN COVER.

Sicherheitsbestimmungen

DEUTSCH

Sicherheitsvorschriften

Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung der Verstärker/Subwoofer Einheit (kurz: VSE).

Betreiben Sie die VSE keinesfalls in einem Bücherschrank oder einem ähnlichen geschlossenen Möbelstück.

Halten Sie die VSE von Wärmequellen fern.

Betreiben Sie die VSE und die Lautsprecher nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser.

Verhindern Sie jegliches Eindringen von Flüssigkeit in das Innere der VSE und der Lautsprecher.

Unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum DigiTheatre, wenn sie es für längere Zeit nicht nutzen.

Vermeiden Sie den Betrieb des DigiTheatre über längere Zeiten auf Vollast. Dies kann zur Zerstörung der angeschlossenen Lautsprechermembrane der Anlage führen.

Sicherheit im Umgang mit Netzstrom

DigiTheatre benötigt eine Betriebsspannung von 220-240 Volt Wechselstrom mit 50 Hz.

Versuchen Sie keinesfalls die Verstärker/Subwoofer Einheit des DigiTheatre zu öffnen. Es befinden sich keine Teile innerhalb des Gehäuses, die vom Benutzer gewartet werden können.

Für Ihre Sicherheit beachten Sie folgendes:

ACHTUNG – GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN – LEBENSGEFÄHRLICHE SPANNUNG.

DANSK

Sikkerhedsinstruktioner

Sørg for, at forstærkeren/subwooferen er korrekt udluftet fra oven og fra neden. Installer ikke forstærkeren/subwooferen i et lukket rum, f.eks. en reol eller lignende steder.

Hold forstærkeren/subwooferen væk fra varmekilder.

Brug ikke forstærkeren/subwooferen eller højttalerne i nærheden af vand.

Undgå, at objekter eller væsker trænger ind i forstærkeren/subwooferen eller højttalerne.

Træk netledningen ud, hvis DigiTheatre ikke skal bruges i en længere periode.

Undgå høj lydstyrke i længere perioder, da det kan ødelægge højttalerkeglerne.

Netsikkerhed

DigiTheatre bruger en vekselstrømsforsyning på 220-240V 50Hz.

Prøv ikke på at åbne DigiTheatre-forstærkeren/subwooferen. Der findes

ingen interne dele, der kan repareres af brugeren. Af hensyn til din sikkerhed skal følgende advarsel altid overholdes:

FORSIGTIG - RISIKO FOR ELEKTRISK STØD – ÅBN ALDRIG DÆKSLET.

ESPAÑOL

Instrucciones de seguridad

Cerciórese de que el amplificador/subwoofer esté debidamente ventilado por arriba y por abajo. No instale el amplificador/subwoofer en un espacio reducido como una estantería o una unidad similar.

Mantenga el amplificador/subwoofer alejado de fuentes de calor.

No utilice el amplificador/subwoofer ni los altavoces cerca de agua.

Evite que entren objetos o líquidos en el amplificador/subwoofer o en los altavoces.

Desenchufe el cable de energía eléctrica si DigiTheatre no se va a utilizar por un período largo.

Evite períodos prolongados de uso con alto volumen, ya que esto puede dañar los conos del altavoz.

Seguridad del suministro de electricidad

DigiTheatre utiliza un suministro de la red eléctrica de 220-240 V C.A. 50 Hz.

No intente abrir el amplificador/subwoofer del DigiTheatre. En el interior no hay ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para su seguridad, siempre obedezca la advertencia:

ATENCIÓN - RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS - NO ABRA LA TAPA.

FRANÇAIS

Consignes de sécurité

Veiller à ce que l'air puisse circuler librement autour de l'amplificateur et du haut-parleur principal pour garantir une ventilation suffisante. Ne pas les installer ni les placer dans une bibliothèque, un placard renfermé ni aucun autre espace réduit.

Ne pas placer l'amplificateur ou le haut-parleur principal à proximité d'une source de chaleur.

Protéger l'amplificateur et les haut-parleurs contre la pluie et l'humidité.

Veiller à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans l'amplificateur ou les haut-parleurs.

Débrancher le câble d'alimentation en cas de non utilisation prolongée de DigiTheatre.

Éviter toute utilisation prolongée à un volume sonore élevé, afin de parer à tout risque d'endommagement de la membrane conique des haut-parleurs

Sécurité électrique

DigiTheatre doit être branché sur une tension secteur de 220-240 V CA 50 Hz.

Ne pas tenter d'ouvrir l'amplificateur ou le haut-parleur principal de DigiTheatre. Aucune des pièces se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée par l'utilisateur.

Respecter la consigne de sécurité suivante:

ATTENTION – RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE – NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER.

ÍSLENSKA

Öryggisleiðbeiningar

Gætið þess að magnarinn/lágtíðnihátalarinn fái næga loftræstingu, bæði að ofan og neðan. Ekki skal koma magnaranum/lágtíðnihátalaranum fyrir í þröngu rými, t.d. bókaskápi eða því um líku.

Haldið magnaranum/lágtíðnihátalaranum frá hitagjöfum.

Notið ekki magnarann/lágtíðnihátalarann eða hátalara nærri vatni.

Komið í veg fyrir að hlutar eða vökvar komist í magnarann/lágtíðnihátalarann eða hátalarana.

Takið DigiTheatre magnarann úr sambandi ef ekki á að nota hann lengri tíma.

Gæta skal þess ad stilla magnarann ekki hátt langan tíma í einu þar sem þetta kann ad skemma hátalaramembrurnar.

Öryggi vegna rafmagns

DigiTheatre magnarinn notar 220-240v AC 50Hz rafmagn.

Reynið ekki að opna DigiTheatre magnarann/lágtíðnihátalarann. Það eru engir hlutir inni í magnaranum/lágtíðnihátalaranum, sem notandi getur gert við. Vegna eigin öryggis skal ávallt fara eftir aðvöruninni:

AÐVÖRUN – HÆTTA Á RAFMAGNSSTUÐI – OPNIÐ EKKI HLÍF.

ITALIANO

Istruzioni per la sicurezza

Controllare che l'amplificatore/subwoofer sia correttamente ventilato sia nella parte superiore che in quella inferiore.

Non installare l'amplificatore/subwoofer in uno spazio ristretto quale una libreria o unità simile.

Tenere l'amplificatore/subwoofer lontano da fonti di calore.

Non usare l'amplificatore/subwoofer o gli altoparlanti vicino all'acqua.

Evitare che oggetti o liquidi penetrino nell'amplificatore/subwoofer o negli altoparlanti.

Se DigiTheatre non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegare il cavo di alimentazione.

Evitare di utilizzare l'unità per lunghi periodi ad un livello alto di volume, in quanto ciò potrebbe danneggiare i coni degli altoparlanti.

Sicurezza dall'elettricità

DigiTheatre utilizza un'alimentazione di 220-240V CA 50Hz.

Non tentare di aprire l'amplificatore/subwoofer del DigiTheatre. All'interno non vi sono parti che l'utilizzatore possa riparare personalmente. Per la propria sicurezza, rispettare sempre la seguente avvertenza:

ATTENZIONE - RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA - NON APRIRE IL COPERCHIO.

NEDERLANDS

Veiligheidsinstructies

Zorg, dat de versterker/subwoofer voldoende ventilatie krijgt aan de bovenen onderkant. Installeer de versterker/subwoofer niet in een afgesloten ruimte, zoals een boekenkast of soortgelijke eenheid.

Houd de versterker/subwoofer uit de buurt van verwarmingsbronnen.

Gebruik de versterker/subwoofer of luidsprekers niet in de buurt van water.

Zorg, dat er geen voorwerpen of vloeistoffen in de versterker/subwoofer of luidsprekers kunnen komen.

Als u uw DigiTheatre gedurende langere tijd niet zult gebruiken, dient de stroomkabel te worden losgekoppeld.

Vermijd langdurig gebruik van de DigiTheatre op een hoog volumeniveau, daar dit de luidsprekerconussen kan beschadigen.

Netveiligheid

DigiTheatre gebruikt 220-240V wisselstroom 50Hz netvoeding.

De DigiTheatre versterker/subwoofer mag onder geen beding worden geopend. De installatie bevat geen onderdelen die onderhoud vereisen. Voor uw eigen veiligheid dient de waarschuwing altijd te worden opgevolgd:

VOORZICHTIG - RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN - DEKSEL NIET OPENEN.

NORSK

Sikkerhetsinstruksjoner

Pass på at forsterkeren/subwooferen får tilstrekkelig ventilasjon både ovenfra og nedenfra. Ikke plasser forsterkeren/subwooferen i et avgrenset område, som en bokhylle eller lignende.

Forsterkeren/subwooferen må ikke plasseres i nærheten av varmekilder.

Ikke bruk forsterkeren/subwooferen eller høyttalerne i nærheten av vann.

Pass på at ikke gjenstander eller væske kommer inn i forsterkeren/subwooferen eller høyttalerne.

Trekk ut strømkabelen hvis DigiTheatre skal stå ubrukt over en lang periode.

Unngå langvarige perioder med bruk ved høyt volum.Dette kan skade høyttalerkonusene.

Elektrisk sikkerhet

DigiTheatre bruker strømtilførsel på 220-240 V vekselstrøm, 50 Hz.

Ikke forsøk å åpne DigiTheatre forsterker/subwoofer. Det finnes ingen deler her som krever ettersyn av brukeren. Legg merke til denne sikkerhetsadvarselen:

FORSIKTIG - FARE FOR ELEKTRISK STØT - DEKSLET MÅ IKKE ÅPNES.

PORTUGUÊS

Instruções relativas a segurança

Certifique-se de que o amplificador/subwoofer tem uma ventilação adequada, tanto por cima como por baixo. Não instale o amplificador/subwoofer num espaço limitado como seja uma estante ou outra unidade semelhante.

Mantenha o amplificador/subwoofer afastado de fontes de calor.

Não utilize o amplificador/subwoofer nem os altifalantes perto de água.

Evite o ingresso de objectos ou líquidos no amplificador/subwoofer ou nos altifalantes.

Desligue o cabo de alimentação da tomada da parede se o DigiTheatre não vai ser utilizado por um período de tempo prolongado.

Evite períodos prolongados de utilização a um volume elevado, já que isso poderá danificar os cones dos altifalantes.

Segurança relativa à alimentação da rede

O DigiTheatre utiliza uma alimentação de corrente de 220 a 240V CA 50Hz.

Não tente abrir o amplificador/subwoofer DigiTheatre. Não existem componentes que possam ser reparados pelo utilizador dentro da unidade. Para sua própria segurança, respeite sempre o aviso:

CUIDADO - RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO - NÃO ABRA A TAMPA.

SUOMI

Turvallisuusohjeet

Varmista, että vahvistimen/bassokaiuttimen läheisyydessä on kunnollinen ilmankierto yläja alapuolelta. Älä asenna vahvistinta/bassokaiutinta suljettuun tilaan, kuten esim. kirjahyllyyn tai muuhun samantapaiseen paikkaan.

Pidä vahvistin/bassokaiutin kaukana lämmön lähteistä.

Älä käytä vahvistinta/bassokaiutinta tai kaiuttimia veden läheisyydessä.

Vältä esineiden tai nesteiden pääsyä vahvistimeen/bassokaiuttimeen tai kaiuttimiin.

Ota virtajohto irti pistorasiasta, jos DigiTheatre-laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

Vältä pitkäaikaista käyttöä suurella äänenvoimakkuudella, sillä se voi vahingoittaa kauittimen kartioita.

Verkkovirtaa koskeva turvallisuus

DigiTheatre käyttää 220-240V, 50Hz vaihtovirtasähköä.

Älä yritä avata DigiTheatre-vahvistinta/bassokaiutinta. Laitteen sisällä ei ole mitään sellaisia osia, joita käyttäjä voisi huoltaa. Turvallisuuden vuoksi noudata aina seuraavaa varoitusta:

VAROITUS - SÄHKÖISKUN VAARA - ÄLÄ AVAA KANTTA.

SVENSK

Säkerhetsanvisningar

Se till att förstärkaren/subwoofer ventileras tillräckligt överoch underifrån.

Installera inte förstärkaren/subwoofer i trångt utrymme som i bokhylla eller liknande enhet.

Placera inte förstärkaren/subwoofer i närheten av värmekällor.

Använd inte förstärkaren/subwoofer eller högtalarna i närheten av vatten.

Låt inte föremål eller vätskor tränga in i förstärkaren/subwoofer och högtalarna.

Koppla bort nätkabeln om DigiTheatre inte ska användas under en längre period.

Undvik långa perioder vid hög ljudstyrka eftersom detta kan skada högtalarkonerna.

Nätströmssäkerhet

DigiTheatre använder 220-240 V växelström, 50 Hz.

Försök inte öppna DigiTheatre förstärkare/subwoofer. Den innehåller inga delar som ska underhållas av användaren. Följ alltid anvisningen:

VARNING – RISK FÖR ELEKTRISK STÖT – ÖPPNA INTE KÅPAN.

Please return your registration card to your nearest VideoLogic centre.
Schicken Sie Ihre Registrierkarte zum nächsten VideoLogic Center.

11C45

USA, Canada and Latin America

VideoLogic Service Center

6980 Corte Santa Fe,
San Diego, CA 92121, USA +1 888 336 1197 fax
sales_usa@videologic.com +1 888 336 1198 sales
support_usa@videologic.com +1 888 618 3579 support & service

Deutschsprechende Länder

VideoLogic GmbH

Max-Planck-Str. 25,
D - 63303 Dreieich, Germany +49 (0)6103 311022 Fax
sales_gmbh@videologic.com +49 (0)6103 934722 Vertrieb
support_gmbh@videologic.com +49 (0)6103 934714 Support

UK and all other countries

VideoLogic Limited

Home Park Estate,
Kings Langley, Herts WD4 8LZ, UK +44 (0)1923 270188 fax
sales@videologic.com +44 (0)1923 277488 sales
support@videologic.com +44 (0)1923 277477 support & service

www.videologic.com

VideoLogic